

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 196

Volume 30

17 July 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2094/87 of 13 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2731/75 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2095/87 of 13 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2096/87 of 13 July 1987 on the temporary importation of containers** 4
- Commission Regulation (EEC) No 2097/87 of 16 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 2098/87 of 16 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 2099/87 of 16 July 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- Commission Regulation (EEC) No 2100/87 of 16 July 1987 fixing additional amounts for poultrymeat products 14
- Commission Regulation (EEC) No 2101/87 of 16 July 1987 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry 16
- Commission Regulation (EEC) No 2102/87 of 16 July 1987 discontinuing the additional amounts for eggs in shell 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2103/87 of 16 July 1987 amending Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding 8 metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community** 19

Price : £ 6,60/£Irl 7,10

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Commission Regulation (EEC) No 2104/87 of 16 July 1987 amending Regulation (EEC) No 56/87 establishing the list of vessels exceeding 8 metres length overall and permitted to use within certain coastal areas of the Community beam trawls whose aggregate length exceeds 12 metres	34
Commission Regulation (EEC) No 2105/87 of 16 July 1987 fixing the export refunds on milk and milk products	45
Commission Regulation (EEC) No 2106/87 of 16 July 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	65
Commission Regulation (EEC) No 2107/87 of 16 July 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	69
Commission Regulation (EEC) No 2108/87 of 16 July 1987 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	70
Commission Regulation (EEC) No 2109/87 of 16 July 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	71
Commission Regulation (EEC) No 2110/87 of 16 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	75

II Acts whose publication is not obligatory

Council

87/370/EEC :

★ Council Decision of 26 May 1987 concerning the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, concerning mutual trade in cheese	77
Agreement in the form of an Exchange of letters amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese	78
★ Information on the signing of the Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese	80

87/371/EEC :

★ Council recommendation of 25 June 1987 on the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community	81
--	----

87/372/EEC :

★ Council Directive of 25 June 1987 on the frequency bands to be reserved for the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community	85
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2094/87

of 13 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2731/75 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽⁴⁾,

Whereas, in view of the increase in production and consumption of durum wheat, more stringent quality conditions must be applied for the purposes of intervention; whereas this implies the prior modification of the standard quality; whereas, therefore, the requirements relating to moisture content and specific weight for durum wheat should be reinforced and technological criteria should be included in the definition of the standard quality for that cereal; whereas Regulation (EEC) No 2731/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1580/86 ⁽⁶⁾, should be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2731/75 is hereby amended as follows:

1. Article 5 is replaced by the following:

Article 5

The standard quality for which the target price and the intervention price for durum wheat are fixed is defined as follows:

1. Physical quality criteria:

- (a) durum wheat of a sound, genuine and merchantable quality, free from abnormal smell and live pests, amber yellow to brown in colour, with a vitreous section of translucent, horny appearance;
- (b) total percentage of matter other than durum wheat grains of unimpaired quality: 25 %, of which:
 - percentage of durum wheat grains which have wholly or partly lost their vitreous aspect (mitadiné): 20 %,
 - percentage of broken grains: 2 %,
 - percentage of grain impurities: 2 % ("grain impurities" means shrivelled grains, grains of other cereals, grains damaged by pests, grains showing discoloration of the germ, mottled grains, grains affected with fusariosis and grains overheated during drying),
 - percentage of sprouted grains: 0,5 %,
 - percentage of miscellaneous impurities: 0,5 % ("miscellaneous impurities" means extraneous seeds, damaged grains, extraneous matter, husks, ergot, decayed grains, dead insects and fragments of insects);
- (c) specific weight: 80 kilograms per hectolitre;
- (d) moisture content: 13 %.

2. Technological quality criteria:

- (a) protein content ($N \times 5,7$) not less than 12,5 % of dry matter;
- (b) gluten content not less than 8,75 % of dry matter;
- (c) Hagberg falling number not less than 250, including 60 seconds preparation (agitation) time.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No C 102, 15. 4. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 10 July 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 34.

2. In Article 6, point (b) is replaced by the following:

'(b) the methods required for determining:

- matter other than basic cereals of unimpaired quality,
- moisture content,
- durum wheat grains which have lost their vitreous aspects (mitadiné),
- tannia content,
- the machinability of the dough,
- the protein content,
- the gluten content,
- the Zélény index,
- the Hagberg falling number,

shall be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75.'

3. In the Annex, at point 2 (b), the second sentence is deleted.

4. In the Annex, point 2 (d) is replaced by the following:

'(d) Grains showing discoloration of the germ, mottled grains and grains affected with fusariosis. Grains showing discoloration of the germ are those of which the tegument is coloured brown to

brownish black and of which the germ is normal and not sprouting. For common wheat, grains showing discoloration of the germ are disregarded up to 8 %.

For durum wheat,

- mottled grains are grains which show brown to brownish black discoloration on parts other than the germ,
- grains affected with fusariosis are grains whose pericarp is contaminated with *Fusarium mycelium*; such grains look slightly shrivelled, wrinkled and have pink or white diffuse patches with an ill-defined outline.'

5. In the Annex, the following point is added:

'6. *Grains which have lost their vitreous aspect (mitadiné)*

Mitadiné grains of durum wheat are grains whose kernel cannot be regarded as entirely vitreous.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 July 1987.

For the Council

The President

B. SCHALL HOLBERG

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2095/87

of 13 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas a list of measures which constitute interventions to stabilize the agricultural markets under Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 729/70 appears in the Annex to Regulation (EEC) No 1883/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 801/87⁽⁴⁾; whereas that Annex has been updated periodically by the Council;

Whereas, in view of the many changes being made by the Council and by the Commission to the measures designed to stabilize the markets, the fact that more frequent updating of the list comprising all these measures is required and given the purely declaratory nature of the list, it would seem opportune to provide that in future the drawing-up of this list and its updating

should be simplified in order to maintain the said measures in keeping with the rules applicable under the common organizations of agricultural markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1883/78 is hereby replaced by the following:

'Article 1

The list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 729/70, shall be drawn up by the Commission according to the procedure provided for in Article 13 of the said Regulation and shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, L series.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 July 1987.

For the Council

The President

B. SCHALL HOLBERG

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 14.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2096/87
of 13 July 1987
on the temporary importation of containers

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 3599/82 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1620/85 ⁽⁵⁾, established general arrangements for temporary importation which did not include means of transport;

Whereas Community legislation should also cover means of transport; whereas temporary importation allowing the use without payment of import duties of imported containers which do not satisfy the conditions of Article 9 and 10 of the Treaty, where such containers are intended for re-export, entails derogations from the provisions of the Common Customs Tariff;

Whereas it is appropriate to establish common rules with regard to the use in internal traffic of containers thus admitted free of duty, to fix the length of stay of these containers in the Community and to lay down the conditions of application of the temporary admission arrangements; whereas these provisions are necessary in order to attain one of the objectives of the Community; whereas the Treaty has not provided the necessary powers, other than those of Article 235;

Whereas, in order to ensure uniform implementation of this Regulation, it is necessary to make provision for a Community procedure whereby the relevant implementing provisions may be adopted; whereas close and effective cooperation in this field between the Member States and the Commission should be organized through the Committee for Customs Procedures with Economic Impact established by Council Regulation (EEC) No 1999/85 of 16 July 1985 on inward processing relief arrangements ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Under temporary importation arrangements containers, whether or not loaded with goods, which do not satisfy

the conditions laid down in Articles 9 and 10 of the Treaty and which are intended to be subsequently re-exported outside the customs territory of the Community, may be used within that territory in accordance with the conditions laid down in this Regulation, with total relief from import duties and with no prohibition or restriction on importation.

Article 2

For the purposes of this Regulation:

(a) 'container' shall mean an article of transport equipment (lift-van, movable tank, demountable body or other similar structure):

- fully or partially enclosed to constitute a compartment intended for containing goods,
- of a permanent character and accordingly strong enough to be suitable for repeated use,
- specially designed to facilitate the carriage of goods, by one or more modes of transport, without intermediate reloading,
- designed for ready handling, particularly when being transferred from one mode of transport to another,
- designed to be easy to fill and to empty, and having an internal volume of one cubic metre or more.

Platform flats shall be treated as containers.

Moreover, derogations may be authorized in accordance with the procedure laid down in Article 15. In accordance with the procedure, the definition of containers may be supplemented to take account of technical developments.

The term 'container' shall include the accessories and equipment of the container, appropriate for the type concerned, provided that such accessories and equipment are carried with the container. The term 'container' shall not include vehicles, accessories or spare parts of vehicles, or packaging;

(b) 'import duties' shall mean the duties defined in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3599/82;

(c) 'customs authority' shall mean any authority competent to apply customs rules, even if that authority is not part of the customs administration;

(d) 'internal traffic' shall mean the carriage of goods loaded in the customs territory of the Community for subsequent unloading in that territory.

⁽¹⁾ OJ No C 4, 7. 1. 1984, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 104, 16. 4. 1984, p. 116.

⁽³⁾ OJ No C 248, 17. 9. 1984, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 155, 14. 6. 1985, p. 54.

⁽⁶⁾ OJ No L 188, 20. 7. 1985, p. 1.

Article 3

1. The temporary importation of containers approved for transport under customs seal or simply bearing marks shall be authorized without any formalities as soon as they are brought into the customs territory of the Community on behalf of their owners, their operators or the representatives of either of those.

2. Containers other than those referred to in paragraph 1 shall be admitted for temporary importation if this is authorized by the customs authority of the Member State in which the placing of the said containers under such arrangements is requested.

Article 4

The rules concerning recognition of approval for the transport under customs seal of containers admitted for temporary importation shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 15.

Article 5

Containers placed under temporary importation arrangements may remain in the customs territory of the Community for a maximum period of 12 months. However, where particular circumstances so warrant, this period may be extended in order to permit their authorized use.

Article 6

The conditions concerning the placing of the containers referred to in Article 3 (2) and the goods referred to in Article 10 under temporary importation arrangements shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 15.

Article 7

The cases where and conditions under which the placing of the containers referred to in Article 3 (2) and the goods referred to in Article 10 under temporary importation arrangements is subject to the provision of a security shall be determined in accordance with Article 15.

Article 8

The customs authority shall take any supervision or control measures necessary to ensure that this Regulation is implemented correctly by the person benefiting from the arrangements or by the user of the container.

Article 9

Containers placed under temporary importation arrangements may be used in internal traffic before being re-exported from the customs territory of the Community. However, the containers may be used only once during each stay in a Member State for transporting goods which are loaded within the territory of that Member State and are intended to be unloaded within the territory of the

same Member State, where the containers would otherwise have to make a journey unladen within the said Member State.

Article 10

The customs authority shall admit for temporary importation any spare parts, accessories and normal equipment for containers which are imported separately from the containers for which they are intended.

Article 11

1. Temporary importation arrangements shall be finally discharged when the container placed under them is exported outside the customs territory of the Community or placed with a view to subsequent export :

- in a free zone, or
- under warehouse arrangements, or
- under inward processing arrangements with the system of suspension.

2. In exceptional cases the customs authorities may finally discharge the temporary importation arrangements by allowing the container to be :

- released for free circulation,
- placed under arrangements for processing under customs control,
- destroyed under the supervision of the customs authority (waste and scrap resulting from this destruction may itself be re-exported outside the customs territory of the Community or be dealt with in one of the other ways for which provision is made in this Article),
- abandoned to the Exchequer where national regulations provide for this possibility.

Final discharge of the arrangements under the conditions referred to in the first subparagraph may take place either directly or after placing in a free zone or under one of the arrangements referred to in paragraph 1.

3. Defective parts and spare parts removed from containers as a result of repair or maintenance must be dealt with in one of the ways provided for in paragraphs 1 and 2.

Article 12

The provisions of this Regulation shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit justified on grounds of public morality, public policy or public security ; the protection of health and life of humans, animals or plants, the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value ; or the protection of industrial and commercial property.

Article 13

Until such time as Community provisions are established in the field in question, this Regulation shall not affect the application by the Member States of reliefs in respect

of armed forces stationed in the customs territory of a Member State in accordance with Article 136 of Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty ⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3822/85 ⁽²⁾.

Article 14

The Committee for Customs Procedures with Economic Impact may examine any matter concerning the application of this Regulation raised by its chairman either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1987.

Article 15

The provisions necessary for the implementation of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 31 of Regulation (EEC) No 1999/85.

Article 16

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

It shall apply six months after the entry into force of the implementing provisions to be adopted in accordance with the procedure mentioned in Article 15.

For the Council

The President

P. SIMONSEN

⁽¹⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1985, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2097/87

of 16 July 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 July 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	183,54
10.01 B II	Durum wheat	31,88	236,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	153,10 ⁽³⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	126,75
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	180,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	112,53
10.07 B	Millet	24,47	108,93 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	183,81 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,47	27,79 ⁽⁶⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	269,96
11.01 B	Rye flour	49,63	227,34
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	378,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	291,56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2098/87

of 16 July 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 July 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	3,20
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2099/87

of 16 July 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 13 and 14 July 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	96,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : 22,36 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,20
07.03 A II	13,20
15.17 B I a)	30,00
15.17 B I b)	48,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2100/87
of 16 July 1987
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless :		
	c) Of other poultry	30,00	Origin : Hungary
	II. Unboned (bone-in) :		
	g) Other	20,00	Origin : Hungary
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :		
	B. Other :		
	I. Poultrymeat or offal :		
	a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) :		
	1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :		
	bb) Other	100,00	Origin : Hungary

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2101/87

of 16 July 1987

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72 ⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2102/87
of 16 July 1987
discontinuing the additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75, additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1734/87 of 22 June 1987 fixing the additional amounts for eggs in shell⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no longer

below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 2771/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 1734/87;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1734/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 163, 23. 6. 1987, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2103/87

of 16 July 1987

amending Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding 8 metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4026/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 55/87 ⁽³⁾ established the list of vessels exceeding 8 metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community;

Whereas Article 1 (4) of this Regulation provides for supplementing the list, if necessary, before 30 June 1987;

Whereas certain vessels which entered into service before 1 January 1987 but were not included in the list should be added to the list;

Whereas Article 3 (5) provides for the publication of a replacement of the list, taking into account approved modifications;

Whereas certain modifications have been approved, and it is desirable in republishing the list to take account of these modifications;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 55/87 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Letras y cifras exteriores de identificación	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskineffekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / BEAPIO / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

A	2	Nancy	OPAB	Antwerpen	213
B	42	Branko	OPBP	Blankenberge	184
B	94	Boekanier	OPDP	Blankenberge	220
B	65	Artevelde	OPCM	Blankenberge	220
B	601	Van Maerlant	OPYA	Blankenberge	99
BOU	4	Astrid	OPAD	Boekhoute	79
BOU	6	Anja	OPAF	Boekhoute	103
BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhoute	219
BOU	24	Beatrix	OPAX	Boekhoute	202
K	8	Yvonne	OPAH	Kieldrecht	217
K	13	Vijf Gebroeders	OPAM	Kieldrecht	154
N	22	Zeester	OPAV	Nieuwpoort	198
N	49	Steve	OPBW	Nieuwpoort	143
N	52	De Kottens II	OPBZ	Nieuwpoort	220
N	57	Terry	OPCE	Nieuwpoort	218
N	58	Pascin	OPCF	Nieuwpoort	218
N	61	Stefanie	OPCI	Nieuwpoort	220
N	75	Sarvy	OPCW	Nieuwpoort	218
N	88	Nova-Cura	OPDJ	Nieuwpoort	104
N	106	De Zeemanshoop	OPEB	Nieuwpoort	66
N	152	Evy	OPFV	Nieuwpoort	220
N	350	Colette	OPNL	Nieuwpoort	191
N	512	Ingrid	OPUH	Nieuwpoort	220
N	525	Golfbreker	OPUU	Nieuwpoort	206
N	563	Zee-Adelt	OPWG	Nieuwpoort	216
N	575	Francine	OPWS	Nieuwpoort	217
N	590	Horizon	OPXH	Nieuwpoort	107

1	2	3	4	5
N 700	Alex	OQBV	Nieuwpoort	176
N 720	Andre-Jeanine	OQCT	Nieuwpoort	218
N 736	Lucky	OQDJ	Nieuwpoort	220
N 782	Nancy	OQFD	Nieuwpoort	110
N 788	Moed en Vertrouwen	OQFJ	Nieuwpoort	110
O 20	Goewind	OPAT	Oostende	110
O 23	Geoffrey William	OPAW	Oostende	220
O 29	Broodwinner	OPBC	Oostende	220
O 32	Roland	OPBF	Oostende	55
O 62	Seabird II	OPCJ	Oostende	206
O 64	Black Jack	OPCL	Oostende	110
O 82	St. Antoine	OPDD	Oostende	138
O 87	Nele	OPDI	Oostende	220
O 100	Emilie	OPDV	Oostende	110
O 101	Benny	OPDW	Oostende	110
O 110	Jeaninne-Margaret	OPEF	Oostende	192
O 114	Normauwill	OPEJ	Oostende	220
O 116	Caroline	OPEL	Oostende	142
O 142	Hermes	OPFL	Oostende	110
O 148	Snipe	OPFR	Oostende	110
O 172	Jean-Glenn	OPGP	Oostende	147
O 190	Renilde	OPHH	Oostende	220
O 191	Natacha	OPHI	Oostende	176
O 192	Lydie-Madeleine	OPHJ	Oostende	126
O 211	Christoph	OPIC	Oostende	107
O 225	Norman Kim	OPIQ	Oostende	184
O 274	Lucali	OPKN	Oostende	220
O 349	The Lady	OPNK	Oostende	169
O 402	Atlantis	OPQB	Oostende	162
O 427	Pascal	OPRA	Oostende	220
O 455	Zeesymphonie	OPSC	Oostende	184
O 468	Aran	OPSP	Oostende	132
O 470	Serge	OPSR	Oostende	99
O 481	Martine	OPTC	Oostende	166
O 494	Lucky Star	OPTP	Oostende	143
O 500	De Hoop	OPTV	Oostende	214
O 520	Manuela	OPUP	Oostende	129
O 533	Virtus	OPVC	Oostende	147
O 552	Marathon	OPVV	Oostende	99
O 555	Valentino	OPVY	Oostende	110
O 599	Zeevogel	OPXQ	Oostende	165
Z 12	Sabrina	OPAL	Zeebrugge	210
Z 31	Doe Stille Voort	OPBE	Zeebrugge	132
Z 34	Norder Sky	OPBH	Zeebrugge	220
Z 37	Orca	OPBK	Zeebrugge	220
Z 38	Manta	OPBL	Zeebrugge	220
Z 55	Goede Hoop	OPCC	Zeebrugge	202
Z 56	Orka	OPCD	Zeebrugge	202
Z 63	Thalassa	OPCK	Zeebrugge	220
Z 70	't Westdiep	OPCR	Zeebrugge	220
Z 79	Thorn	OPDA	Zeebrugge	220
Z 80	Silverpit	OPDB	Zeebrugge	198
Z 85	Morgenster	OPDG	Zeebrugge	220
Z 86	Surcouf	OPDH	Zeebrugge	139
Z 93	Aalscholver	OPDO	Zeebrugge	220
Z 102	Octopus	OPDX	Zeebrugge	220
Z 122	Noordster	OPER	Zeebrugge	220
Z 201	Marie-Madeleine	OPHS	Zeebrugge	110
Z 207	Adamtje	OPHY	Zeebrugge	220
Z 300	Veerman	OPLN	Zeebrugge	220
Z 403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110

1	2	3	4	5
Z 408	Speranza	OPQH	Zeebrugge	217
Z 430	Margibel	OPRD	Zeebrugge	184
Z 445	Marina	OPRS	Zeebrugge	220
Z 447	Hurricane	OPRU	Zeebrugge	143
Z 472	Condor	OPST	Zeebrugge	154
Z 474	Argo	OPSV	Zeebrugge	220
Z 484	Fox	OPXB	Zeebrugge	220
Z 501	Tac Horn	OPTW	Zeebrugge	176
Z 502	Regine	OPTX	Zeebrugge	220
Z 509	Telstar	OPUE	Zeebrugge	220
Z 536	Zeevalk	OPVF	Zeebrugge	165
Z 548	Flamingo	OPVR	Zeebrugge	110
Z 554	Lucky Star II	OPVX	Zeebrugge	140
Z 568	Zeespiegel	OPWL	Zeebrugge	206
Z 578	Carohein	OPWV	Zeebrugge	217
Z 580	Poseidon	OPWX	Zeebrugge	206
Z 586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	143

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔANIA / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA

E 9	Monika	XPBF	Esbjerg	110
E 16	Ovaj	OYML	Esbjerg	110
E 28	Lakolk	OZMF	Esbjerg	80
E 35	Karen Lund	OYB	Esbjerg	200
E 45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E 387	Themis	OWAS	Esbjerg	125
E 428	Holmsland	XP3312	Esbjerg	161
E 454	Anna-Ester	OUOT	Esbjerg	124
E 562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	147
E 614	Leif Brink	OWAS	Esbjerg	165
E 641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
HV 2	Veststrand	XP3185	Haderslev	105
HV 3	Lone	OZYP	Haderslev	110
HV 6	Niels	5QIX	Haderslev	132
HV 13	Britta Tudsborg	XP3272	Haderslev	92
HV 22	Paulon	OYFE	Haderslev	161
HV 32	Mandøflak	XP2990	Haderslev	110
HV 35	Svend Åge	OZNX	Haderslev	169
HV 41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV 58	Komet	XP2918	Haderslev	197
HV 61	Stella	XP3859	Haderslev	147
HV 67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV 73	Røm	OXTW	Haderslev	165
HV 80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
HV 89	Helga-Vera	5QEV	Haderslev	151
RI 450	Perkredes	OXUL	Ringkøbing	213
T 1	Sakki	OUOL	Thisted	169
T 435	Bell-Rock	OYZI	Thisted	220

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA

ABH 3	Odin I	DJCG	Bremerhaven	174
ABH 2-N	Steinbock		Bremerhaven	147
ABH 4-N	Seehund		Bremerhaven	59
ACC 1	Delphin	DCDK	Accumersiel	184
ACC 2	Emma	DCGK	Accumersiel	92
ACC 3	Nordmark	DCBX	Accumersiel	114
ACC 4	Freya	DCGU	Accumersiel	169
ACC 6	Uranus	DCCA	Accumersiel	175
ACC 7	Elke	DCGN	Accumersiel	92

1	2	3	4	5
ACC 8	Orion	DCFM	Accumersiel	184
ACC 9	Ozean	DCHJ	Accumersiel	219
ACC 10	Komet	DCWK	Accumersiel	218
ACC 11	Johanne		Accumersiel	110
ACC 12	Poseidon	DCFL	Accumersiel	184
ACC 13	Erika	DCJD	Accumersiel	162
ACC 14	Atlantis	DDAN	Accumersiel	106
ACC 15	Nordlicht	DEEY	Accumersiel	175
ACC 16	Edelweiß	DCPJ	Accumersiel	147
AG 8	Eltje Looden	DCKC	Greetsiel	146
AZ 5	Gebrüder	DCGW	Neuharlingersiel	145
BEN 1	Germania	DCBG	Bensersiel	184
BEN 2	Möwe	DCET	Bensersiel	188
BRA 1	Freiheit		Brake	53
BRA 2	Frieden	DJSU	Brake	88
BRA 3	Rotesand	DLHX	Brake	219
BOR 1	Poseidon	DCWE	Borkum	132
BOR 5-N	Insulaner		Borkum	51
BUR 3	Nordstern		Burhave	93
BÜS 1	Gebeca		Büsum	70
BÜS 2	Blume		Büsum	66
BÜS 4	Adler	DJIC	Büsum	110
BÜS 6	Daggi	DJID	Büsum	125
BÜS 7	Robbe		Büsum	31
BÜS 218	Imke		Büsum	26
BÜS 219	Sperber		Büsum	44
BX 765	Damkerort		Bremerhaven	221
CUX 1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
CUX 2	Chatharina	DGEU	Cuxhaven	74
CUX 3	Seestern	DFJO	Cuxhaven	130
CUX 4	Jan Cux		Cuxhaven	51
CUX 6	Heimkehr	DFKJ	Cuxhaven	130
CUX 7	Edelweiß	DFBO	Cuxhaven	162
CUX 8	Johanna		Cuxhaven	88
CUX 31-N	Rosengarten		Cuxhaven	37
CUX 34-N	Taube		Cuxhaven	63
DAN 1-N	Nordstern		Dangast	55
DAN 3	Seestern		Dangast	74
DED 1	Tanja		Dedesdorf	220
DIT 1	Berendine	DCSY	Ditzum	110
DIT 2	Annäus Bruhns	DCIC	Ditzum	110
DIT 3	Jan Janssen Bruhns	DCSR	Ditzum	146
DIT 4	Speculant		Ditzum	51
DIT 5	Gertje Bruhns	DCPE	Ditzum	107
DIT 6	Heike	DCRE	Ditzum	170
DIT 16-N	Harm Looden		Ditzum	88
DIT 18	Jan Bruhns	DETV	Ditzum	220
DOR 2	Hoffnung	DESX	Dorum	165
DOR 4	Saphir		Dorum	219
DOR 5	Stör	DFAT	Dorum	146
DOR 8	Delphin		Dorum	138
DOR 12	Sirius	DESC	Dorum	165
DOR 13	Dithmarschen	DIZM	Dorum	130
DOR 15	Else		Dorum	74
DOR 16	Poseidon	DFCS	Dorum	219
EMD 1-N	Nanne II		Emden	—
EMD 4-N	Hanne		Harlesiel	55
FED 1	Orion	DDMP	Fedderwaddersiel	199
FED 2	Sirius		Fedderwaddersiel	147
FED 3	Venus	DLIL	Fedderwaddersiel	199
FED 4	Christine	DLIG	Fedderwaddersiel	184
FED 6	Vörut	DDDT	Fedderwaddersiel	93

1	2	3	4	5
FED 8	Seerose	DDGE	Fedderwaddersiel	184
FED 9	Bianka	DLIX	Fedderwaddersiel	147
FED 10	Edelweiß	DDJB	Fedderwaddersiel	147
FED 14	Liebe		Fedderwaddersiel	70
FED 15-N	Seestern		Fedderwaddersiel	110
FRI 1	Saturn	DIRJ	Friedrichskoog	138
FRI 3	Holsatia	DIST	Friedrichskoog	152
FRI 6	Nordwind	DIQQ	Friedrichskoog	125
FRI 7	Polarstern	DIRH	Friedrichskoog	152
FRI 18	Adler	DIQL	Friedrichskoog	136
FRI 20	Falke	DIQT	Friedrichskoog	130
FRI 23	Marschenland	DIRK	Friedrichskoog	152
FRI 35	Lilli	DIRQ	Friedrichskoog	107
FRI 36	Heimatland	DIUP	Friedrichskoog	138
FRI 42	Fahrwohl	DD4413	Friedrichskoog	105
FRI 75	Luise	DIJK	Friedrichskoog	147
FRI 76	Anneliese	DITD	Friedrichskoog	125
FRI 86	Sirius	DB5381	Friedrichskoog	125
GEV 4	Ostereff		Geversdorf	147
GRE 1	Edde	DCSJ	Greetsiel	146
GRE 2	Erna	DCOH	Greetsiel	110
GRE 3	Horizont	DCMU	Greetsiel	219
GRE 4	Wiking	DCRP	Greetsiel	125
GRE 5	Oberon		Greetsiel	220
GRE 6	Albatross	DCJJ	Greetsiel	107
GRE 7	Emsstrom	DCCH	Greetsiel	184
GRE 8	Nordsee II	DCVE	Greetsiel	147
		DCWE	Greetsiel	132
GRE 10	Jan Ysker	DDAY	Greetsiel	164
GRE 11	Korsar	DCEJ	Greetsiel	217
GRE 12	Condor	DCVO	Greetsiel	147
GRE 13	Jan Looden	DCRA	Greetsiel	72
GRE 14		DCEQ	Greetsiel	184
GRE 15	Zwei Gebrüder	DCEP	Greetsiel	124
GRE 16	Angelika	DCEV	Greetsiel	147
GRE 17	Odysseus	DCEP	Greetsiel	147
GRE 18	Karl Zink	DCVO	Greetsiel	132
GRE 19	Flamingo	DCFW	Greetsiel	176
GRE 20	Sechs Gebrüder	DCGO	Greetsiel	176
GRE 21	Sturmvogel	DCGR	Greetsiel	147
GRE 22	Frieda Luise	DCPU	Greetsiel	191
GRE 23	Merkur III	DITL	Greetsiel	220
GRE 24	Friedrich Conradi	DCVW	Greetsiel	221
GRE 25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
GRE 28	Vorwärts	DCDN	Greetsiel	110
GRE 29	Paloma	DCEL	Greetsiel	219
GRO 20	Nixe		Großensiel	138
GRO 23-N	Ingeborg		Großensiel	15
HAR 1	Gesine Albrecht	DCQM	Harlesiel	191
HAR 2	Jens Albrecht II		Harlesiel	150
HAR 3	Anita	DCPF	Harlesiel	146
HAR 4	Hilde		Harlesiel	147
HAR 5	Ruth Albrecht	DCMJ	Harlesiel	170
HAR 6	Grudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	180
HAR 8	Christine	DCLC	Harlesiel	220
HAR 9	Jens Albrecht	DCEV	Harlesiel	180
HAR 10	Wangerland		Harlesiel	176
HAR 14	Georg Albrecht	DCBU	Harlesiel	170
HAR 20	Marion Albrecht	DCGF	Harlesiel	129
HF 348	Erna Becker		Hamburg	88
HF 511	Luise	DHMH	Hamburg	79
HF 552	Kamerun	DGWK	Hamburg	177

1	2	3	4	5
HF 553	Ursula		Hamburg	147
HF 562	Margrit		Hamburg	165
HF 567	Ostetal	DIDO	Hamburg	220
HOO 1	Haye Laurenz	DJIS	Hooge	136
HOO 2	Hartje	DJGO	Hooge	184
HOO 3	Nantiane	DLYL	Hooge	132
HOO 52	Aggi	DDAE	Hooksiel	199
HOO 61	Samland	DDEP	Hooksiel	110
HOO 63-N	Pegasus		Hooksiel	110
HOR 1	Falke	DEPJ	Horumersiel	110
HOR 1-N	Drei Gebrüder		Horumersiel	55
HOR 2-N	Jan Gosselaar		Horumersiel	132
HOR 4	Alk		Hornum	57
HOR 8	Butsch II		Hornum	46
HUS 2	Heike	DJGJ	Husum	129
HUS 4	Stefanie	DCIU	Husum	136
HUS 6	Oland	DJFU	Husum	85
HUS 9	Edelweiß	DJGC	Husum	180
HUS 10	Ramona	DJDF	Husum	184
HUS 16	Falke	DJDW	Husum	129
HUS 18	Friesland	DJGB	Husum	184
HUS 19	Marion	DJGF	Husum	184
HUS 25	Hildegard	DJCH	Husum	138
HUS 28	Zukunft	DLYQ	Husum	165
HUS 51	Dörte		Husum	33
HUS 53	Määrylene		Husum	66
JEM 1	Nordstern		Jemgum	18
JEM 5	Bernhard		Jemgum	59
LIST 1	Alwine	DCWM	List/Sylt	110
LIST 10	Tümmeler		List/Sylt	34
LIST 12	Katrin		List/Sylt	26
NB 1	Weser	DDLÜ	Brake	221
NC 211	Lucie		Cuxhaven	74
NC 458	Ramona	DFNZ	Cuxhaven	147
NEU 149	Sonja		Neufeld	31
NEU 161	Butt		Neufeld	12
NEU 225	Condor	DCVS	Neuharlingersiel	180
NEU 226	Keen Tied	DCBG	Neuharlingersiel	166
NEU 227	Störtebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	132
NEU 228	Gorch Fock II	DCMO	Neuharlingersiel	147
NEU 229	Falke	DCGQ	Neuharlingersiel	147
NEU 235	Nordlicht		Neuharlingersiel	110
NEU 240	Anna I	DDFS	Neuharlingersiel	147
NEU 241	Liebe		Neuharlingersiel	114
NEU 243	Seeschwalbe	DFNS	Neuharlingersiel	146
NEU 245	Seestern	DCJS	Neuharlingersiel	213
NEU 319	Nordlicht		Neuhaus	118
NOR 1	Garnele		Großensiel	85
NOR 201	Roswietha	DCDN	Norddeich	213
NOR 202	Pirola	DCRK	Norddeich	184
NOR 203	Sperber		Norddeich	169
NOR 205	Anette	DCEM	Norddeich	165
NOR 206	Neptun	DCKS	Norddeich	197
NOR 207	Seestern	DCJS	Norddeich	147
NOR 208	Erika	DCHU	Norddeich	180
NOR 209	Sirius	DCLS	Norddeich	107
NOR 210	Hildegard	DCMI	Norddeich	103
NOR 211	Helga	DCPP	Norddeich	102
NOR 212			Norddeich	110
NOR 223	Nordlicht	DCTH	Norddeich	110
NOR 224	Nordland	DCTA	Norddeich	72
NOR 225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	110

1	2	3	4	5
NOR 228	Nordstern	DCWV	Norddeich	185
NOR 230	Nordsee	DCKR	Norddeich	110
NOR 231	Nordstrom I	DCJO	Norddeich	219
NOR 232	Nordstrand	DCTA	Norddeich	110
NOR 236	Seepferdchen	DITX	Norderney	99
NOR 237-N	Friedel		Norderney	59
NOR 421	Ute		Nordstrand	74
NOR 422	Rörbeck		Nordstrandisch-Moor	24
OLD 7-N	Ems		Oldersum	13
OLD 8-N	Freya		Oldersum	81
ON 180	Jupiter	DLHG	Fedderwaddersiel	221
PEL 1	Yvonne	DJIG	Pellworm	184
PEL 2	Annemarie	DJFK	Pellworm	132
PEL 3	Helene	DJDR	Pellworm	183
PEL 8	Gebrüder	DJKZ	Pellworm	16
PEL 9	Norderoog	DLZC	Pellworm	176
POG 2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC 1	Godenwind	DJHV	Büsum	184
SC 2	Stolper Bank II	DIVO	Büsum	221
SC 3 (*)	Frank C	DIUS	Büsum	386
SC 4	Wattenmeer		Büsum	184
SC 5	Atlantis	DEQZ	Büsum	147
SC 6	Keen Tied	DISU	Büsum	184
SC 7	Seefuchs	DIUQ	Büsum	184
SC 8	Birgit	DIJR	Büsum	179
SC 14	Maret	DJIJ	Büsum	184
SC 15	Martina	DIWD	Büsum	184
SC 18	Gaby Engel	DITV	Büsum	184
SC 20	Antje Möller	DIQJ	Büsum	168
SC 21	Blauort	DDEZ	Büsum	184
SC 30	Beate Wika	DKOV	Büsum	183
SC 32	Cornelia	DIUR	Husum	184
SC 33	Merkur	DJGS	Büsum	162
SC 34	Dithmarschen	DIRV	Büsum	184
SC 36	Achat		Büsum	100
SC 37	Rochelsteert	DCSV	Büsum	147
SC 38	Steenreff	DJLB	Büsum	103
SC 44	Klaus Groth	DIUC	Büsum	184
SC 45	Bussard	DJNR	Büsum	135
SC 52	Sabine	DJHT	Büsum	184
SC 54	Schwalbe	DJHS	Büsum	162
SC 55	Rebecca	DJIW	Büsum	184
SC 57	Südwind	DJRS	Büsum	110
SC 58	Oderbank	DKLS	Büsum	206
SCHL 1	Orion		Schlüttsiel	55
SD 1	Hornsriff	DIZQ	Friedrichskoog	162
SD 3	Germania	DITK	Friedrichskoog	184
SD 4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	165
SD 5	Hoffnung	DISX	Friedrichskoog	138
SD 6	Cap Arcona	DIRF	Friedrichskoog	184
SD 7	Delphin	DIUY	Friedrichskoog	184
SD 8	Rugenort	DIWK	Friedrichskoog	165
SD 9	Dieksand	DIRB	Friedrichskoog	184
SD 10	Bussard	DFNM	Friedrichskoog	184
SD 11	Hindenburg	DISC	Friedrichskoog	184
SD 12	Wiking	DISE	Friedrichskoog	173
SD 13	Antaris	DITA	Friedrichskoog	147
SD 14	Condor	DISD	Friedrichskoog	159
SD 15	Hanseat	DIVW	Friedrichskoog	184
SD 16	Polli	DIUZ	Friedrichskoog	180
SD 18	Atlantik	DISR	Friedrichskoog	180
SD 19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182

1	2	3	4	5
SD 20	Seerose	DISP	Friedrichskoog	165
SD 21	Rungholt	DLKA	Friedrichskoog	182
SD 22	Kormoran	DITY	Friedrichskoog	184
SD 23	Odin I	DCWX	Friedrichskoog	184
SD 24	Venus	DITW	Friedrichskoog	184
SD 25	Nordfriesland	DLUW	Friedrichskoog	147
SD 26	Paloma G	DEWG	Friedrichskoog	147
SD 27	Friesland I	DJFL	Friedrichskoog	110
SD 28	Teutonia I	DIUO	Friedrichskoog	181
SD 29	Jupiter	DD 6372	Friedrichskoog	131
SD 30	Cormoran	DFOC	Friedrichskoog	140
SD 31	Utholm	DJEE	Friedrichskoog	129
SD 32	Tümmeler	DIXU	Friedrichskoog	165
SD 33	Marlies	DQCD	Friedrichskoog	184
SD 34	Keen Tied	DDEW	Friedrichskoog	146
SPI 1	Sonny-Boy	DFBI	Spieka	114
SPI 2	Skua	DERI	Spieka	169
SPI 3	Möwe	DCSP	Spieka	146
SPI 4	Seehund		Spieka	184
SPI 5	Nixe II		Spieka	187
SPI 6	Nordstern	DFBG	Spieka	107
ST 1	Seeburg	DJEZ	Tönning	162
ST 2	Boreas	DJBC	Tönning	184
ST 3	Nordland	DJBB	Tönning	180
ST 4	Gretel	DJFH	Ording	125
ST 5	Friesland	DJDU	Tönning	176
ST 6	Nis Randers	DJGK	Tönning	107
ST 7	Heimatland	DLXW	Tönning	184
ST 8	Sigrid	DJEP	Tönning	184
ST 11	Sylvia	DJFY	Ording	124
ST 12	Anja II	DJIV	Tönning	165
ST 14	Eiderstedt	DJAF	Tönning	184
ST 15	Neptun I	DJHK	Tönning	125
ST 16	Julia	DJHL	Tönning	184
ST 17	Tina I	DLYX	Tönning	165
ST 18	Gebrüder	DJDC	Tönning	184
ST 19	Fürchtenicht	DLZN	Tönning	176
ST 20	Poseidon	DJHQ	Tönning	165
ST 21	Seeschwalbe II	DIZY	Tönning	184
ST 22	Sabine	DIUU	Tönning	182
ST 24	Karl Nohme	DJIF	Ording	99
ST 26	Wega	DJCE	Tönning	184
ST 28	Glück Auf	DLZP	Tönning	184
ST 29	Britta	DJBR	Tönning	147
ST 30	Fabian	DJMP	Tönning	213
SU 1	Lundenberg	DJDV	Lundenberg	145
SU 2	Süderoog	DJFC	Husum	180
SU 3	Theodor Storm	DJDM	Husum	176
SU 4	Alk	DDBX	Nordstrand	162
SU 5	Andrea	DJIM	Husum	184
SU 6	Ostpreußen	DJEL	Husum	184
SU 7	Holstein	DIRM	Husum	110
SU 8	Heimatland	DLZK	Husum	184
SU 9	Antares	DLXU	Husum	165
SU 11	Anneliese	DJES	Husum	184
SU 12	Marianne	DJDS	Husum	184
SU 13	Fortuna	DJEN	Husum	88
SU 14	Rümhart		Husum	125
SW 1	Elfriede	DLZV	Wyk/Föhr	125
TER 5	Diana		Terborg	26
TÖN 1	Paloma	DJET	Tönning	74
TÖN 2	Hai		Tönning	26

1	2	3	4	5
TÖN 4	Pornstrom	DJGD	Tönning	88
TÖN 15	Blondi	DJKW	Tönning	99
TÖN 32	Capella II	DJFS	Tönning	166
VAR 1	Sturmvogel		Varel	162
VAR 3-N	Iris		Varel	59
VAR 6	Hein Godenwind	DDBL	Varel	147
VAR 7-N	Conger		Varel	58
VAR 9-N	Germania		Varel	147
VAR 11	Seefalke		Varel	74
VAR 18	Helga		Varel	110
WIL 1-N	Renate		Wilhelmshaven	141
WIL 4-N	Frauke		Wilhelmshaven	29
WIL 5-N	Utguisu		Wilhelmshaven	48
WIL 6-N	Seewolf		Wilhelmshaven	22
WIL 9-N	Condor		Wilhelmshaven	66
WIT 1	Kehrwieder	DJFM	Wittdün	146
WIT 2	Karl-Georg	DDHQ	Wittdün	137
WIT 3	Kleine Liebe		Wittdün	88
WIT 12	Nausikaa	DDFA	Wittdün	135
WIT 14	Undine		Wittdün	39
WRE 1	Apollo	DFCM	Wremen	132
WRE 2	Koralle	DFBB	Wremen	131
WRE 3	Falke	DESJ	Wremen	169
WRE 4	Wremen		Wremen	220
WRE 5	Land Wursten	DEQW	Wremen	171
WRE 6	Condor	DETZ	Wremen	110
WRE 7	Seerose	DCFJ	Wremen	138
WRE 8	Playboy		Wremen	180
WRE 9	Neptun	DISK	Wremen	184
WYK 23	Pirat		Wyk/Föhr	59

FRANCIA / FRANKRIG / FRANKREICH / ΓΑΛΛΙΑ / FRANCE / FRANCE / FRANCIA / FRANKRIJK /
FRANÇA

DK 200629A	Éric-Marie-Ange I	FS 5312	Dunkerque	59
DK 275775F	Cyclone	FP 8453	Dunkerque	213
DK 341077L	Nautilus	FP 7466	Dunkerque	55

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS

ARM 6	Dianne Jolanda	PDQD	Arnemuiden	221
ARM 25	Deo Volente	PDOQ	Arnemuiden	221
ARM 46	Prina Cornelia	PGVU	Arnemuiden	221
BR 4	Jozina	PFFS	Oostburg-Breskens	221
BR 5	Morgenster	PGAW	Oostburg-Breskens	221
BR 7	Res Nova		Oostburg-Breskens	221
BR 10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
BR 11	Zeester		Oostburg-Breskens	136
BR 15	De Hoop	PDNP	Oostburg-Breskens	221
BR 19	Adriana		Oostburg-Breskens	165
BR 23	Nellie	PGEL	Oostburg-Breskens	179
BR 24	Miranda		Oostburg-Breskens	151
BR 29	Eendracht		Oostburg-Breskens	221
BR 35 (*)	Broedertrouw		Oostburg-Breskens	221
BR 37	Arie Jan	PCTX	Oostburg-Breskens	157
BR 40	De Jonge Henk	PDOO	Oostburg-Breskens	110
BR 45	Deo Volente		Oostburg-Breskens	221
BR 47	Ortelius		Oostburg-Breskens	199
BR 49	Stern		Oostburg-Breskens	104
BR 50	Johanna	PFDJ	Oostburg-Breskens	221
BRU 41	Volharding	PIIE	Bruinisse	151

1	2	3	4	5
DZ 1	Lauwerszee		Delfzijl	74
DZ 3	Alina	PCMH	Delfzijl	174
DZ 5	Albatros		Delfzijl	85
DZ 7	Nely	PGFS	Delfzijl	177
EH 12	Dirk Senior		Enkhuizen	145
GO 13 (*)	Rigeja	PHAU	Goedereede	221
GO 29	Jan Maria	PEZI	Goedereede	221
GO 33	De Hinder		Goedereede	221
GO 52	Elisabeth		Goedereede	113
GO 57	Johanna Maria		Goedereede	113
GO 58	Jakoriwi	PEZC	Goedereede	221
GO 60	Maria		Goedereede	221
HA 6	Johanna Aaltje		Harlingen	116
HA 8	Stormvogel		Harlingen	134
HA 11	Anja		Harlingen	113
HA 13	Wobbegien		Harlingen	113
HA 14	Grietje	PEKN	Harlingen	134
HA 18	Jannie		Harlingen	124
HA 21	De Drie Gebroeders		Harlingen	123
HA 24 (*)	Antje		Harlingen	247
HA 25 (*)	Grietje		Harlingen	347
HA 26 (*)	Janna		Harlingen	268
HA 39	Anna		Harlingen	134
HA 41	Antje		Harlingen	132
HA 44	Hoop op Zegen		Harlingen	124
HA 50	Zeevalk	PIXY	Harlingen	166
HA 51	Barracuda	PCZJ	Harlingen	173
HA 61	Hilly		Harlingen	121
HA 62	Willem Tjitsche		Harlingen	154
HA 75	Elizabeth	PDWR	Harlingen	221
HA 82	Hoop op Zegen		Harlingen	167
HA 106	Reseda	PHAH	Harlingen	221
HD 5	Fokke Albert	PEDF	Den Helder	199
HD 8	Cornelis Pieter		Den Helder	221
HD 9	Nieuwe Diep	PGGR	Den Helder	221
HD 10	Broodwinner		Den Helder	221
HD 14	Skagerak	PHIM	Den Helder	221
HD 45	Marie Anne		Den Helder	77
HD 57	El Vera	PDWA	Den Helder	221
HD 63	R.H. van Schijndel	PHAK	Den Helder	221
HD 66 (*)	Pieter	PGTH	Den Helder	221
HD 71	Anna Elisabeth	PCRI	Den Helder	210
HD 73	Cornelis Anna Maria	PDKJ	Den Helder	221
HD 175	Johanna	PFDR	Den Helder	132
IJM 18 (*)	Eben Haezer	PDUG	Velsen-IJmuiden	221
IJM 25	Zeearend		Velsen-IJmuiden	221
IJM 31	Meron I		Velsen-IJmuiden	77
IJM 32	Meron II		Velsen-IJmuiden	154
IJ 34	Orca		Velsen-IJmuiden	164
IJM 39	Anka	PCRA	Velsen-IJmuiden	121
KG 1	Jacobus Johanna	PEYW	Kortgene	113
KG 2	Maris Stella	PFWH	Kortgene	221
KG 5	Zeearend	PIWG	Kortgene	221
KG 6	Imantje	PEVQ	Kortgene	221
KG 7 (*)	Christina	PDKC	Kortgene	221
KG 8	Hubbenada	PEUL	Kortgene	221
KG 9	Pieterella	PGTD	Kortgene	221
KG 12 (*)	Jozias Tannetje	PFFI	Kortgene	221
KG 13	Yvonne		Kortgene	206
KG 14	Jozina Maria	PFFW	Kortgene	221
KG 17	Hendrik	PEPV	Kortgene	221
KW 37	Jannetje Grietje		Katwijk	103

1	2	3	4	5
KW 72	Tina Adriana		Katwijk	221
LO 5	Eeltje Jan		Ulrum-Lauwersoog	124
LO 6	Regina		Ulrum-Lauwersoog	177
LO 7	Zwerver		Ulrum-Lauwersoog	221
LO 8	Zeester		Ulrum-Lauwersoog	206
LO 10	Hoop op Zegen		Ulrum-Lauwersoog	167
LO 11	Twee Gebroeders	PICL	Ulrum-Lauwersoog	175
LO 15	Klaas Pieter		Ulrum-Lauwersoog	113
LO 20	Zwarte Arend		Ulrum-Lauwersoog	85
NB 4	Adriana		Nieuw Beijerland	206
NZ 1	Spera in Deo		Terneuzen	83
NZ 12	Elly		Terneuzen	114
NZ 21	Magdalena	PFSK	Terneuzen	99
OD 3	Jan		Goedereede-Ouddrop	188
OD 9	Geertuida	PEGK	Goedereede-Ouddorp	221
OL 6	Jacoba		Oostdongeradeel	51
OL 37	Neerlands Hoop		Oostdongeradeel	96
SCH 25	Annie-B		Den Haag-Scheveningen	221
SCH 43	Alida Maria	PELP	Den Haag-Scheveningen	221
SCH 65(*)	Hendrika Johanna	PEQU	Den Haag-Scheveningen	221
SCH 66	Maria	PFUM	Den Haag-Scheveningen	221
SL 2	Stern	PHTY	Goedereede-Stellendam	221
SL 6	Dina Gornelia	PDQJ	Goedereede-Stellendam	221
SL 9	Henk	PEQX	Goedereede-Stellendam	220
SL 16	Morgenster		Goedereede-Stellendam	113
SL 22	Nella		Goedereede-Stellendam	124
SL 42	Hendrika Cornelia	PEPZ	Goedereede-Stellendam	221
ST 4	Hoop op Zegen	PETO	Staveren	188
ST 20	Auke Senior		Staveren	96
ST 44	Hendrika Marjanne	PEPW	Staveren	221
TH 5	Adriana Maatje	PCDG	Tholen	221
TH 6(*)	Johanna Cornelia	PFDD	Tholen	221
TH 7	Adriana Maria	PCDY	Tholen	221
TH 15	Lena Elizabeth	PFOF	Tholen	221
TH 18	Jacob Leendert	PEYV	Tholen	221
TH 25	Pieterella Johanna	PGSY	Tholen	221
TH 36	Isabella	PEXR	Tholen	221
TH 42	Jacomina Carolina	PEYA	Tholen	221
TM 8	Jakomina	PEYJ	Termunten	175
TM 9	Widejo		Termunten	153
TM 16	Wendeltje	PINS	Termunten	188
TM 19	Janny		Termunten	103
TM 30	De Toekomst		Termunten	128
TM 37	Marnat II	PFVD	Termunten	103
TS 2	Jurjen Jacob		Terschelling	100
TS 3	Bass Rock		Terschelling	90
TS 6	Aryanne		Terschelling	104
TS 7	Sabine		Terschelling	77
TX 7	De Poolster	PDOM	Texel	191
TX 8	Cornelia Irene		Texel	221
TX 10	De Vrouw Naantje		Texel	125
TX 12	Pionier		Texel	221
TX 25	Everdina		Texel	74
TX 27(*)	Lida Marco		Texel	221
TX 30	Nienke		Texel	177
TX 39	Vrijheid		Texel	71
TX 41	Broedertrouw	PDGO	Texel	221
TX 50	Deneb		Texel	188
TX 88(*)	Anna Maria		Texel	221
UK 6	Aaltje van Ente	PCAP	Urk	221
UK 11	Willem	PCKG	Urk	221
UK 121	Hendrika Maria	PEPY	Urk	221

1	2	3	4	5
UK 129	Tiemetje	PHYV	Urk	221
UK 144	Jurie Sjoerd		Urk	74
UK 146	Albert		Urk	134
UK 185			Urk	
UK 186	Klaas Jelle Pieter	PFJY	Urk	221
UK 212	Gretha Johanna	PEJZ	Urk	221
UK 221	Hessel van Urk		Urk	221
UK 233	Ida Christina	PEVD	Urk	221
UK 234	Nooit Gedacht	PGHY	Urk	221
UK 244	Grietje van Boukje I	PEKU	Urk	169
UQ 1	Condor		Usquert	188
UQ 2	Trijntje	PEGQ	Usquert	88
UQ 3	Grietje		Usquert	143
UQ 4	Rottum		Usquert	110
UQ 6	Hejo		Usquert	110
UQ 7	Truus		Usquert	184
UQ 8	Zeemeeuw		Usquert	94
UQ 10	Truida II		Usquert	147
UQ 17	Greetje		Usquert	121
VD 6	Brigitta	PDGT	Edam-Volendam	221
VD 18	Samenwerking	PHIA	Edam-Volendam	221
VD 20	Elisabeth	PDWY	Edam-Volendam	221
VD 32	De Jantjes	PDOC	Edam-Volendam	206
VD 53	Regina Maris	PGZF	Edam-Volendam	210
VD 128	Johanna Paulina	PFDK	Edam-Volendam	220
VLI 8	Elizabeth-C		Vlissingen	221
VLI 18	Pieter Senior	PGSS	Vlissingen	221
WL 2	Zeester		Westdongeradeel	114
WL 3	Zeemeeuw	PIWW	Westdongeradeel	118
WL 4	Hendrika		Westdongeradeel	110
WL 5	Grietje		Westdongeradeel	134
WL 7	Hoop op Zegen		Westdongeradeel	191
WL 8	Albatros		Westdongeradeel	92
WL 10	Elske		Westdongeradeel	132
WL 15	Monte Tjerk		Westdongeradeel	107
WL 21	Annie		Westdongeradeel	134
WON 2	Suze	PHUN	Wonseradeel	221
WON 24	Elisabeth	PDXJ	Wonseradeel	221
WON 29	Albertje		Wonseradeel	136
WON 43	Vaya con Dios	PIFI	Wonseradeel	113
WON 77	Wietske	PIRC	Wonseradeel	121
WR 2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	188
WR 3	Noordster		Wieringen	184
WR 10	Petrina	PGSD	Wieringen	188
WR 12	Anna Catherina	PCRF	Wieringen	221
WR 15	Zeemeeuw	PIXD	Wieringen	220
WR 16	Catharina Judit		Wieringen	71
WR 17	Bona Spes	PEDY	Wieringen	221
WR 20	Elisabeth	PDXH	Wieringen	221
WR 21	Jente	PCLL	Wieringen	221
WR 22	Cornelius Senior	PDMI	Wieringen	221
WR 24	Sjerkje Melanie	PHNR	Wieringen	114
WR 27	Visarend		Wieringen	177
WR 29	Waddenzee		Wieringen	184
WR 34	Leendert Jan	PFNU	Wieringen	221
WR 35	Twee Gebroeders		Wieringen	74
WR 36	Arie Johannes	PCUL	Wieringen	221
WR 40	Simon Johannes	PHMW	Wieringen	184
WR 44	Janny	PFAH	Wieringen	221
WR 54	Cornelis Nan		Wieringen	169
WR 57	Jacoba	PEYB	Wieringen	169
WR 60	Verwachting	PIGG	Wieringen	138

1	2	3	4	5
WR 69	Teeuwes Jan Visser	PHXB	Wieringen	221
WR 71	Marry An	PFVJ	Wieringen	132
WR 72	Alberta	PCFK	Wieringen	169
WR 73 (*)	Paul Martien	PGRD	Wieringen	221
WR 75	Sandra Petra	PHIG	Wieringen	177
WR 77	Ananjah Conzelo	PCQZ	Wieringen	218
WR 87	Breehorn	PDGN	Wieringen	221
WR 88	Rana	PGYN	Wieringen	173
WR 89	Geja Anjo		Wieringen	175
WR 98	Else Jeanette	PDXK	Wieringen	179
WR 102	Limanda	PFOV	Wieringen	118
WR 106	Alida Catherina		Wieringen	134
WR 107	Jannie Diana	PFAE	Wieringen	134
WR 108	Stella Maris	PHTG	Wieringen	221
WR 122	Jumbo	PFFQ	Wieringen	221
WR 128	Concordia	PDJQ	Wieringen	210
WR 129	Grietje Hendrika	PEKX	Wieringen	221
WR 136	Wilhelmina	PIPT	Wieringen	221
WR 137	Eefje		Wieringen	221
WR 138			Wieringen	
WR 152	Cornelis Alida	PDLU	Wieringen	221
WR 171	Gea Catherina	PEGS	Wieringen	125
WR 174	Aleida	PCKC	Wieringen	221
WR 189 (*)	Bonafide		Wieringen	221
WR 210	Ex Mera Gratia	PEAQ	Wieringen	221
WR 213	Simone	PHMP	Wieringen	140
WR 222 (*)	Anna Tatjana	PCRL	Wieringen	221
WR 224	Texelstroom	PHXZ	Wieringen	174
WR 248	Nieuw Moed	PGGS	Wieringen	221
YE 23 (*)	Janne		Reimerswaal-Yerseke	177
YE 25	Biem		Reimerswaal-Yerseke	221
YE 31 (*)	Jannetje		Reimerswaal-Yerseke	147
YE 36 (*)	Eendracht		Reimerswaal-Yerseke	206
YE 42			Reimerswaal-Yerseke	
YE 52	Adriana	PCEB	Reimerswaal-Yerseke	221
YE 59 (*)	Stormvogel		Reimerswaal-Yerseke	346
YE 76			Reimerswaal-Yerseke	151
YE 138	Wilhelmina		Reimerswaal-Yerseke	221
YE 139	Elizabeth	PDXB	Reimerswaal-Yerseke	221
YE 142 (*)	Sancta Maria		Reimerswaal-Yerseke	184
ZK 2	Portunus	PGVA	Ulrum-Zoutkamp	162
ZK 3	Geja		Ulrum-Zoutkamp	121
ZK 4	Bornrif		Ulrum-Zoutkamp	96
ZK 5	Ora et Labora		Ulrum-Zoutkamp	169
ZK 7	De Jonge Jan		Ulrum-Zoutkamp	88
ZK 8	Bjorn		Ulrum-Zoutkamp	128
ZK 9	Drie Gebroeders		Ulrum-Zoutkamp	132
ZK 11	Hoop op Zegen		Ulrum-Zoutkamp	134
ZK 12	Louwina		Ulrum-Zoutkamp	174
ZK 14	Tamme Senior	PHWT	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK 15	Lambert		Ulrum-Zoutkamp	169
ZK 17	Johannes Dirk		Ulrum-Zoutkamp	113
ZK 18	Levenslang		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 21	Anna		Ulrum-Zoutkamp	118
ZK 23	Wilhelmina	PIOU	Ulrum-Zoutkamp	173
ZK 25	Yvonne		Ulrum-Zoutkamp	174
ZK 34 (*)	Vier Gezusters	PIGJ	Ulrum-Zoutkamp	202
ZK 37	Twee Gebroeders		Ulrum-Zoutkamp	71
ZK 46	Zeemeeuw		Ulrum-Zoutkamp	88
ZK 54	Goede Verwachting		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 56	Nordhavet		Ulrum-Zoutkamp	63
ZK 88	Andries		Ulrum-Zoutkamp	221

1	2	3	4	5
ZX 01				
ZX 02				
ZX 03				
ZX 04				
ZX 05				
ZX 06				
ZX 07				
ZX 08				
ZX 09				
ZX 10				
ZX 11				
ZX 12				

REINO UNIDO / FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ /
UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDOS

BS 101	Cowrie Bay	MMOG	Beaumaris	172
BM 23	Bogey I	2CMD	Brixham	218
BM 25	Grey Flamingo	2SSN	Brixham	162
BM 30	Sara Lena	MRKH	Brixham	212
BM 37	Tennetje	2EAR	Brixham	220
BM 188	Sola Gratia	2JXX	Brixham	177
BM 223	Silver Seagull	2UJS	Brixham	170
CK 134	Diana	MUAZ	Colchester	170
CK 179	Gandalf	2GYV	Colchester	111
CK 297	Entreprise	GTEC	Colchester	103
CK 299	Marina I	MJIM	Colchester	114
FD 367 (*)	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FH 36	Auldgirth	2JZU	Falmouth	54
FH 135	Girl Lisa	ZEOP	Falmouth	214
FH 514	Ea Bien	MACE7	Falmouth	155
FY 200	Karen Jane	2CAZ	Fowey	88
FY 499	Tamarisk	MAJC	Fowey	102
LT 187	Fortissimo	2GHB	Lowestoft	210
LT 263	Our Lass	MGSJ	Lowestoft	65
LT 351	Michelle Louisa	2SCR	Lowestoft	218
P 336	Zuiderzee	2 MHY	Portsmouth	210
PH 5	Nauru	2HWW	Plymouth	214
PH 418	NK Despoerandum	MBEK6	Plymouth	221
PN 411	Silverstream	MLRS	Plymouth	118
PZ 513	Excellent	MRLQ	Penzance	118
SM 49	Challenger	ECQE	Shoreham	203
SM 237	Aleyna	MSAF	Shoreham	218
SY 247	The Girl Carmen		Stornaway	82
TH 12	Robert Barge	MLOT	Teignmouth	159
TN 29	Two Sisters	MJOM	Teignmouth	140
413	Sunreve	2 FZW	Ramsgate	170

(*) A los que sólo se autoriza la pesca de crustáceos.
Der kun har tilladelse til at fiske efter krebedyr.
Nur für den Krebstierfang.
Επιτρέπεται να αλιεύουν μόνο καρκινοειδή.
Allowed to fish for crustaceans only.
Autorisés à pêcher uniquement les crustacés.
Autorizzati a pescare soltanto crostacei.
Alleen toegestaan om op schaaldieren te vissen.
Autorizados a pescar unicamente os crustáceos.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2104/87

of 16 July 1987

amending Regulation (EEC) No 56/87 establishing the list of vessels exceeding 8 metres length overall and permitted to use within certain coastal areas of the Community beam trawls whose aggregate length exceeds 12 metres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4026/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 56/87 ⁽³⁾ established the list of vessels exceeding 8 metres length overall permitted to use within certain coastal areas of the Community beam trawls whose aggregate length exceeds 12 metres;

Whereas Article 1 (4) of this Regulation provides for supplementing the list, if necessary, before 30 June 1987;

Whereas certain vessels which entered into service before 1 January 1987 but were not included on the list should be added to the list;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 56/87 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

António CCARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ JOJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 15.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Letras y cifras exteriores de identificación	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskin-effekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

A	2	Nancy	OPAB	Antwerpen	213
B	42	Branko	OPBP	Blankenberge	184
B	601	Van Maerlant	OPYA	Blankenberge	99
BOU	4	Astrid	OPAD	Boekhoute	79
BOU	6	Anja	OPAF	Boekhoute	103
BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhoute	219
BOU	24	Beatrix	OPAX	Boekhoute	202
K	8	Yvonne	OPAH	Kieldrecht	217
K	13	Vijf Gebroeders	OPAM	Kieldrecht	154
N	106	De Zeemanshoop	OPEB	Nieuwpoort	66
N	700	Alex	OQBV	Nieuwpoort	176
N	782	Nancy	OQFD	Nieuwpoort	110
N	788	Moed En Vertrouwen	OQFJ	Nieuwpoort	110
O	20	Goewind	OPAT	Oostende	110
O	32	Roland	OPBF	Oostende	55
O	62	Seabird II	OPCJ	Oostende	206
O	64	Black Jack	OPCL	Oostende	110
O	82	Saint Antoine	OPDD	Oostende	138
O	100	Émilie	OPDV	Oostende	110
O	101	Benny	OPDW	Oostende	110
O	110	Jeaninne-Margaret	OPEF	Oostende	192
O	142	Hermes	OPFL	Oostende	110
O	190	Renilde	OPHH	Oostende	220
O	211	Christoph	OPIC	Oostende	107
O	225	Normankim	OPIQ	Oostende	184
O	349	The Lady	OPNK	Oostende	169
O	455	Zeesymphonie	OPSC	Oostende	184

1	2	3	4	5
O 470	Serge	OPSR	Oostende	99
O 481	Martine	OPTC	Oostende	166
O 494	Lucky Star	OPTP	Oostende	143
O 533	Virtus	OPVC	Oostende	147
O 552	Marathon	OPVV	Oostende	99
O 555	Valentino	OPVY	Oostende	110
O 599	Zeevogel	OPXQ	Oostende	165
Z 31	Doe Stille Voort	OPBE	Zeebrugge	132
Z 86	Surcouf	OPDH	Zeebrugge	139
Z 201	Marie-Madeleine	OPHS	Zeebrugge	110
Z 403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110
Z 430	Margibel	OPRD	Zeebrugge	184
Z 445	Marina	OPRS	Zeebrugge	220
Z 447	Hurricane	OPRU	Zeebrugge	143
Z 472	Condor	OPST	Zeebrugge	154
Z 501	Tac Horn	OPTW	Zeebrugge	176
Z 536	Zeevalk	OPVF	Zeebrugge	165
Z 548	Flamingo	OPVR	Zeebrugge	110
Z 554	Lucky Star II	OPVX	Zeebrugge	140
Z 586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	143

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔANIA / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA

E 9	Monika	XPBF	Esbjerg	110
E 16	Ovaj	OYML	Esbjerg	110
E 28	Lakolk	OZMF	Esbjerg	80
E 35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E 45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E 387	Themis	OWAS	Esbjerg	125
E 428	Holmsland	XP3312	Esbjerg	161
E 454	Anna-Ester	OUOT	Esbjerg	124
E 562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	147
E 614	Leif Brink	OWAS	Esbjerg	165
E 641	Rune Egholm	OWAO	Esbjerg	214
HV 2	Veststrand	XP3185	Haderslev	105
HV 3	Lone	OZYP	Haderslev	110
HV 6	Niels	5QIX	Haderslev	132
HV 43	Britta Tudsborg	XP3272	Haderslev	92
HV 22	Paulon	OYFE	Haderslev	161
HV 32	Mandøflak	XP2990	Haderslev	110
HV 35	Svend Åge	OZNX	Haderslev	169
HV 41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV 58	Komet	XP2918	Haderslev	197
HV 61	Stella	XP3859	Haderslev	147
HV 67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV 73	Røm	OXTW	Haderslev	165
HV 80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
HV 89	Helga-Vera	5QEV	Haderslev	151
RI 450	Perkredes	OXUL	Ringkøbing	213
T 1	Sakki	OUOL	Thisted	169

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA

ABH 3	Odin I	DJCG	Bremerhaven	174
ACC 1	Delphin	DCDK	Accumersiel	184
ACC 3	Nordmark	DCBX	Accumersiel	114
ACC 4	Freya	DCGU	Accumersiel	169
ACC 6	Uranus	DCCA	Accumersiel	175
ACC 8	Orion	DCFM	Accumersiel	184
ACC 9	Ozean	DCHJ	Accumersiel	219

1	2	3	4	5
ACC 10	Komet	DCWK	Accumersiel	218
ACC 11	Johanne		Accumersiel	110
ACC 12	Poseidon	DCFL	Accumersiel	184
ACC 13	Erika	DCJD	Accumersiel	162
ACC 14	Atlantis	DDAN	Accumersiel	106
ACC 15	Nordlicht	DEEY	Accumersiel	175
ACC 16	Edelweiß	DCPJ	Accumersiel	147
AG 8	Eltje Looden	DCKC	Greetsiel	146
AZ 5	Gebrüder	DCGW	Neuharlingersiel	145
BEN 1	Germania	DCBG	Bensersiel	184
BEN 2	Möwe	DCET	Bensersiel	188
BOR 1	Poseidon	DCWE	Borkum	132
BOR 5-N	Insulaner		Borkum	51
BÜS 1	Gebeca		Büsum	70
BÜS 2	Blume		Büsum	66
BÜS 4	Adler	DJIC	Büsum	110
BÜS 6	Daggi	DJID	Büsum	125
BÜS 219	Sperbeer		Büsum	44
CUX 1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
CUX 2	Catharina	DGEU	Cuxhaven	74
CUX 3	Seestern	DFJO	Cuxhaven	130
CUX 4	Jan Cux		Cuxhaven	51
CUX 6	Heimkehr	DFKJ	Cuxhaven	130
CUX 7	Edelweiß	DFBO	Cuxhaven	162
CUX 8	Johanna		Cuxhaven	88
DAN 3	Seestern		Dangast	74
DIT 1	Berendine	DCSY	Ditzum	110
DIT 2	Annäus Bruhns	DCIC	Ditzum	110
DIT 3	Jan Janssen Bruhns	DCSR	Ditzum	146
DIT 4	Spekulant		Ditzum	51
DIT 5	Gertje Bruhns	DCPE	Ditzum	107
DIT 6	Heike	DCRE	Ditzum	170
DIT 18	Jan Bruhns	DETV	Ditzum	220
DOR 2	Hoffnung	DESX	Dorum	165
DOR 4	Saphir		Dorum	219
DOR 5	Stör	DFAT	Dorum	146
DOR 8	Delphin		Dorum	138
DOR 12	Sirius	DESC	Dorum	165
DOR 13	Dithmarschen	DIZM	Dorum	130
DOR 15	Else		Dorum	74
DOR 16	Poseidon	DECS	Dorum	219
FED 1	Orion	DDMP	Fedderwaddersiel	199
FED 2	Sirius		Fedderwaddersiel	147
FED 3	Venus	DLIL	Fedderwaddersiel	199
FED 4	Christine	DLIG	Fedderwaddersiel	184
FED 8	Seerose	DDGE	Fedderwaddersiel	184
FED 9	Bianka	DLIX	Fedderwaddersiel	147
FED 10	Edelweiß	DDJB	Fedderwaddersiel	147
FRI 1	Saturn	DIRJ	Friedrichskoog	138
FRI 3	Holsatia	DIST	Friedrichskoog	152
FRI 6	Nordwind	DIQQ	Friedrichskoog	125
FRI 7	Polarstern	DIRH	Friedrichskoog	152
FRI 18	Adler	DIQL	Friedrichskoog	136
FRI 20	Falke	DIQT	Friedrichskoog	130
FRI 23	Marschenland	DIRK	Friedrichskoog	152
FRI 35	Lilli	DRIQ	Friedrichskoog	107
FRI 36	Heimatland	DIUP	Friedrichskoog	138
FRI 42	Fahrwohl	DD4413	Friedrichskoog	105
FRI 75	Luise	DIJK	Friedrichskoog	147
FRI 76	Anneliese	DITD	Friedrichskoog	125
FRI 85	Sirius	DB381	Friedrichskoog	125
GRE 1	Edde	DCSJ	Greetsiel	146

1	2	3	4	5
GRE 2	Erna	DCOH	Greetsiel	110
GRE 3	Horizont	DCMU	Greetsiel	219
GRE 4	Wiking	DCRP	Greetsiel	125
GRE 5	Oberon		Greetsiel	220
GRE 6	Albatros	DCJJ	Greetsiel	107
GRE 7	Emsstrom	DCCH	Greetsiel	184
GRE 8	Nordsee II	DCVE	Greetsiel	147
GRE 10	Jan Ysker	DDAY	Greetsiel	164
GRE 11	Korsar	DCEJ	Greetsiel	217
GRE 12	Condor	DCVO	Greetsiel	147
GRE 13	Jan Looden	DCRA	Greetsiel	72
GRE 14		DCEQ	Greetsiel	184
GRE 15	Zwei Gebrüder	DCEP	Greetsiel	124
GRE 16	Angelika	DCEV	Greetsiel	147
GRE 17	Odysseus	DCEP	Greetsiel	147
GRE 18	Karl Zink	DCVO	Greetsiel	132
GRE 19	Flamingo	DCFW	Greetsiel	176
GRE 20	Sechs Gebrüder	DCGO	Greetsiel	176
GRE 21	Sturmvogel	DCGR	Greetsiel	147
GRE 22	Frieda Luise	DCPU	Greetsiel	191
GRE 23	Merkur III	DITL	Greetsiel	220
GRE 24	Friedrich Conradi	DCVW	Greetsiel	221
GRE 25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
GRE 28	Vorwärts	DCDN	Greetsiel	110
GRE 29	Paloma	DCEL	Greetsiel	219
HAR 1	Gesine Albrecht	DCQM	Harlesiel	191
HAR 2	Jens Albrecht II		Harlesiel	150
HAR 3	Anita	DCPF	Harlesiel	146
HAR 4	Hilde		Harlesiel	147
HAR 5	Ruth Albrecht	DCMJ	Harlesiel	170
HAR 6	Gudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	180
HAR 8	Christine	DCLC	Harlesiel	220
HAR 9	Jens Albrecht	DCEV	Harlesiel	180
HAR 10	Wangerland		Harlesiel	176
HAR 14	Georg Albrecht	DCBU	Harlesiel	170
HAR 20	Marion Albrecht	DCGF	Harlesiel	129
HOO 1	Heye Laurenz	DJIS	Hooge	136
HOO 2	Hartje	DJGO	Hooge	184
HOO 3	Nartiane	DLYL	Hooge	132
HOO 52	Aggi	DDAE	Hooksiel	199
HOO 61	Samland	DDEP	Hooksiel	110
HÖR 4	Alk		Hörnum	57
HÖR 8	Butsch II		Hörnum	46
HOR 1	Falke	DEPJ	Horimersiel	110
HUS 2	Heike	DJGJ	Husum	129
HUS 4	Stefanie	DCIU	Husum	136
HUS 6	Oland	DJFU	Husum	85
HUS 9	Edelweiß	DJGC	Husum	180
HUS 10	Ramona	DJDF	Husum	184
HUS 16	Falke	DJDW	Husum	129
HUS 18	Friesland	DJGB	Husum	184
HUS 19	Marion	DJGF	Husum	184
HUS 25	Hildegard	DJCH	Husum	138
HUS 28	Zukunft	DLYQ	Husum	165
HUS 53	Määrylene		Husum	66
LIST 1	Alwine	DCWM	List/Sylt	110
NC 211	Lucie		Cuxhaven	74
NC 458	Ramona	DFNZ	Cuxhaven	147
NEU 225	Condor	DCVS	Neuharlingersiel	180
NEU 226	Keen Tied	DCBG	Neuharlingersiel	166
NEU 227	Störtebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	132
NEU 228	Gorch Fock II	DCMO	Neuharlingersiel	147

1	2	3	4	5
NEU 229	Falke	DCGQ	Neuharlingersiel	147
NEU 230			Neuharlingersiel	
NEU 235	Nordlicht		Neuharlingersiel	110
NEU 240	Anna I	DDFS	Neuharlingersiel	147
NEU 241	Liebe		Neuharlingersiel	114
NEU 243	Seeschwalbe	DFNS	Neuharlingersiel	146
NEU 245	Seestern	DCJS	Neuharlingersiel	213
NEU 319	Nordlicht		Neuhaus	118
NOR 201	Roswietha	DCDN	Norddeich	213
NOR 202	Pirola	DCRK	Norddeich	184
NOR 203	Sperber		Norddeich	169
NOR 205	Anette	DCEM	Norddeich	165
NOR 206	Neptun	DCKS	Norddeich	197
NOR 207	Seestern	DCJS	Norddeich	147
NOR 208	Erika	DCHU	Norddeich	180
NOR 210	Hildegard	DCMI	Norddeich	103
NOR 211	Helga	DCPP	Norddeich	102
NOR 212			Norddeich	110
NOR 223	Nordlicht	DCTH	Norddeich	110
NOR 225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	110
NOR 228	Nordstern	DCWV	Norddeich	185
NOR 230	Nordsee	DCKR	Norddeich	110
NOR 231	Nordstrom I	DCJO	Norddeich	219
NOR 232	Nordstrand	DCTA	Norddeich	110
NOR 236	Seepferdchen	DITX	Norderney	99
NOR 421	Ute		Nordstrand	74
ON 180	Jupiter	DLHG	Fedderwaddersiel	221
PEL 1	Yvonne	DJIG	Pellworm	184
PEL 2	Annemarie	DJFK	Pellworm	132
PEL 3	Helene	DJDR	Pellworm	183
PEL 9	Norderoog	DLZC	Pellworm	176
POG 2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC 1	Godenwind	DJHV	Büsum	184
SC 2	Stolper Bank II	DICQ	Büsum	221
SC 4	Wattenmeer		Büsum	184
SC 5	Atlantis	DEQZ	Büsum	147
SC 6	Keen Tied	DISU	Büsum	184
SC 7	Seefuchs	DIUQ	Büsum	184
SC 8	Birgit	DIJR	Büsum	179
SC 14	Maret	DJIJ	Büsum	184
SC 15	Martina	DIWD	Büsum	184
SC 18	Gaby Engel	DITV	Büsum	184
SC 20	Antje Möller	DIQJ	Büsum	168
SC 21	Blauort	DDEZ	Büsum	184
SC 30	Beate Wika	DKDV	Büsum	183
SC 32	Cornelia	DIUR	Büsum	184
SC 33	Merkur	DJGS	Büsum	162
SC 34	Dithmarschen	DIRV	Büsum	184
SC 36	Achat		Büsum	100
SC 37	Rochelsteert	DCSV	Büsum	147
SC 38	Steenreff	DJLB	Büsum	103
SC 44	Klaus Groth	DIUC	Büsum	184
SC 45	Bussard	DJNR	Büsum	135
SC 52	Sabine	DJHT	Büsum	184
SC 54	Schwalbe	DJHS	Büsum	162
SC 55	Rebecca	DJIW	Büsum	184
SC 57	Südwind	DJRS	Büsum	110
SC 58	Oderbank	DKLS	Büsum	206
SCHL 1	Orion		Schlüttsiel	55
SD 1	Hornsriff	DIZQ	Friedrichskoog	162
SD 3	Germania	DITK	Friedrichskoog	184
SD 4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	165

1	2	3	4	5
SD 5	Hoffnung	DISX	Friedrichskoog	138
SD 6	Cap Arcona	DIRF	Friedrichskoog	184
SD 7	Delphin	DIUY	Friedrichskoog	184
SD 8	Rugenort	DIWK	Friedrichskoog	165
SD 9	Dieksand	DIRB	Friedrichskoog	184
SD 10	Bussard	DFNM	Friedrichskoog	184
SD 11	Hindenburg	DISC	Friedrichskoog	184
SD 12	Wiking	DISE	Friedrichskoog	173
SD 13	Antares	DITA	Friedrichskoog	147
SD 14	Condor	DISD	Friedrichskoog	159
SD 15	Hanseat	DIVW	Friedrichskoog	184
SD 16	Polli	DIUZ	Friedrichskoog	180
SD 18	Atlantik	DISR	Friedrichskoog	180
SD 19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SD 20	Seerose	DISP	Friedrichskoog	165
SD 21	Rungholt	DLKA	Friedrichskoog	182
SD 22	Kormoran	DITY	Friedrichskoog	184
SD 23	Odin I	DCWX	Friedrichskoog	184
SD 24	Venus	DITW	Friedrichskoog	184
SD 25	Nordfriesland	DLUW	Friedrichskoog	147
SD 26	Paloma G	DEWG	Friedrichskoog	147
SD 27	Friesland I	DJFL	Friedrichskoog	110
SD 28	Teutonia I	DIUO	Friedrichskoog	181
SD 29	Jupiter	DD6372	Friedrichskoog	131
SD 30	Cormoran	DFOC	Friedrichskoog	140
SD 31	Utholm	DJEE	Friedrichskoog	129
SD 32	Tümmler	DIXU	Friedrichskoog	165
SD 33	Marlies	DQCD	Friedrichskoog	184
SD 34	Keen Tied	DDEW	Friedrichskoog	146
SPI 1	Sonny-Boy	DFBI	Spieka	114
SPI 2	Skua	DERI	Spieka	169
SPI 3	Möwe	DCSP	Spieka	146
SPI 4	Seehund		Spieka	184
SPI 5	Nixe II		Spieka	187
SPI 6	Nordstern	DFBG	Spieka	107
ST 1	Seeburg	DJEZ	Tönning	162
ST 2	Boreas	DJBC	Tönning	184
ST 3	Nordland	DJBB	Tönning	180
ST 4	Gretel	DJFH	Ording	125
ST 5	Friesland	DJDU	Tönning	176
ST 6	Nis Randers	DJGK	Tönning	107
ST 7	Heimatland	DLXW	Tönning	184
ST 8	Sigrid	DJEP	Tönning	184
ST 11	Sylvia	DJFY	Ording	124
ST 12	Anja II	DJIV	Tönning	165
ST 14	Eiderstedt	DJAF	Tönning	184
ST 15	Neptun I	DJHK	Tönning	125
ST 16	Julia	DJHL	Tönning	184
ST 17	Tina I	DLYX	Tönning	165
ST 18	Gebrüder	DJDC	Tönning	184
ST 19	Fürchtenicht	DLZN	Tönning	176
ST 20	Poseidon	DJHQ	Tönning	165
ST 21	Seeschwalbe II	DIZY	Tönning	184
ST 22	Sabine	DIUU	Tönning	182
ST 24	Karl Nohme	DJIF	Ording	99
ST 26	Wega	DJCE	Tönning	184
ST 28	Glück Auf	DLZP	Tönning	184
ST 29	Britta	DJBR	Tönning	147
ST 30	Fabian	DJMP	Tönning	213
SU 1	Lundenberg	DJDV	Lundenberg	145
SU 2	Süderoog	DJFC	Husum	180
SU 3	Theodor Storm	DJDM	Husum	176

1		2	3	4	5
SU	4	ALK	DDBX	Nordstrand	162
SU	5	Andrea	DJIM	Husum	184
SU	6	Ostpreußen	DJEL	Husum	184
SU	7	Holstein	DIRM	Husum	110
SU	8	Heimatland	DLZK	Husum	184
SU	9	Antares II	DLXU	Husum	165
SU	11	Anneliese	DJES	Husum	184
SU	12	Marianne I	DJDS	Husum	184
SU	13	Fortuna	DJEN	Husum	88
SU	14	Rümhart		Husum	125
SW	1	Elfriede	DLZV	Wyk/Föhr	125
TÖN	4	Pornstrom	DJGD	Tönning	88
TÖN	15	Blondi	DJKW	Tönning	99
TÖN	32	Capella II	DJES	Tönning	166
VAR	1	Sturmvogel		Varel	162
VAR	6	Hein Godenwind	DDBL	Varel	147
VAR	18	Helga		Varel	110
WIT	1	Kehrwieder	DJFM	Wittdün	146
WIT	2	Karl-Georg	DDHQ	Wittdün	137
WIT	3	Kleine Liebe		Wittdün	88
WIT	12	Nausikaa	DDFA	Wittdün	135
WRE	1	Apollo	DFCM	Wremen	132
WRE	2	Koralle	DFBB	Wremen	131
WRE	3	Falke	DESJ	Wremen	169
WRE	4	Wremen		Wremen	220
WRE	5	Land Wursten	DEQW	Wremen	171
WRE	6	Condor	DETZ	Wremen	110
WRE	7	Seerose	DCFJ	Wremen	138
WRE	8	Playboy		Wremen	180
WRE	9	Neptun	DISK	Wremen	184
WYK	23	Pirat		Wyk/Föhr	59

FRANCIA / FRANKRIG / FRANKREICH / ΓΑΛΛΙΑ / FRANCE / FRANCE / FRANCIA / FRANKRIJK /
FRANÇA

DK	200629A	Éric-Marie-Ange I	FS 5312	Dunkerque	59
----	---------	-------------------	---------	-----------	----

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS

ARM	6	Dianne Jolanda	PDQD	Arnemuiden	221
ARM	46	Prina Cornelia	PGVU	Arnemuiden	221
BR	5	Morgenster	PGAW	Oostburg-Breskens	221
BR	7	Res Nova		Oostburg-Breskens	221
BR	10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
BR	11	Zeester		Oostburg-Breskens	136
BR	15	De Hoop	PDNP	Oostburg-Breskens	221
BR	19	Adriana		Oostburg-Breskens	165
BR	23	Nellie	PGEL	Oostburg-Breskens	179
BR	24	Miranda		Oostburg-Breskens	151
BR	29	Eendracht		Oostburg-Breskens	221
BR	35	Broedertrouw		Oostburg-Breskens	221
BR	37	Arie Jan	PCTX	Oostburg-Breskens	157
BR	40	De Jonge Henk	PDOO	Oostburg-Breskens	110
BR	45	Deo Volente		Oostburg-Breskens	221
BR	47	Ortelius		Oostburg-Breskens	199
BR	49	Stern		Oostburg-Breskens	104
BR	50	Johanna	PFDJ	Oostburg-Breskens	221
BRU	41	Volharding	PIIE	Bruinisse	151
DZ	1	Lauwerszee		Delfzijl	74
DZ	3	Alina	PCMH	Delfzijl	174
DZ	5	Albatros		Delfzijl	85

1	2	3	4	5
DZ 7	Nely	PGFS	Delfzijl	177
GO 13	Rigeja	PHAU	Goedereede	221
GO 29	Jan Maria	PEZI	Goedereede	221
GO 33	De Hinder		Goedereede	221
GO 52	Elisabeth		Goedereede	113
GO 57	Johanna Maria		Goedereede	113
GO 58	Jakoriwi	PEZC	Goedereede	221
HA 6	Johanna Aaltje		Harlingen	116
HA 8	Stormvogel		Harlingen	134
HA 11	Anja		Harlingen	113
HA 13	Wobbegien		Harlingen	113
HA 14	Grietje	PEKN	Harlingen	134
HA 18	Jannie		Harlingen	124
HA 21	De Drie Gebroeders		Harlingen	123
HA 39	Anna		Harlingen	134
HA 41	Antje		Harlingen	132
HA 44	Hoop op Zegen		Harlingen	124
HA 50	Zeevalk	PIXY	Harlingen	166
HA 51	Barracuda	PCZJ	Harlingen	173
HA 61	Hilly		Harlingen	121
HA 62	Willem Tjitsche		Harlingen	154
HA 75	Elizabeth	PDWR	Harlingen	221
HA 106	Reseda	PHAH	Harlingen	221
HD 8	Cornelis Pieter		Den Helder	221
HD 10	Broodwinner		Den Helder	221
HD 57	El Vera	PDWA	Den Helder	221
HD 73	Cornelis Anna Maria	PDKJ	Den Helder	221
IJM 18	Eben Haezer	PDUG	Velsen-IJmuiden	221
KG 1	Jacobus Johanna	PEYW	Kortgene	113
KG 2	Maris Stella	PFWH	Kortgene	221
KG 5	Zeearend	PIWG	Kortgene	221
KG 6	Imantje	PEVQ	Kortgene	221
KG 7	Christina	PDKC	Kortgene	221
KG 9	Pieterella	PGTD	Kortgene	221
KG 12	Jozias Tannetje	PFFI	Kortgene	221
KG 13	Yvonne		Kortgene	206
KG 14	Jozina Maria	PFFW	Kortgene	221
KG 17	Hendrik	PEPV	Kortgene	221
KW 37	Jannetje Grietje		Katwijk	103
KW 72	Tina Adriana		Katwijk	221
LO 5	Eeltje Jan		Ulrum-Lauwersoog	124
LO 6	Regina		Ulrum-Lauwersoog	177
LO 7	Zwerver		Ulrum-Lauwersoog	199
LO 8	Zeester		Ulrum-Lauwersoog	206
LO 10	Hoop op Zegen		Ulrum-Lauwersoog	126
LO 11	Twee Gebroeders	PICL	Ulrum-Lauwersoog	175
LO 15	Klaas Pieter		Ulrum-Lauwersoog	113
LO 20	Zwarte Arend		Ulrum-Lauwersoog	85
NB 4	Kontiki		Nieuw Beijerland	206
NZ 1	Spera in Deo		Terneuzen	83
NZ 12	Elly		Terneuzen	114
NZ 21	Magdalena	PFSK	Terneuzen	99
OD 3	Jan		Goedereede-Ouddorp	188
OD 9	Geertruida	PEGK	Goedereede-Ouddorp	221
OL 6	Jacoba		Oostdongeradeel	51
OL 37	Neerlands Hoop		Oostdongeradeel	96
SCH 25	Anie — B		Den Haag-Scheveningen	221
SCH 66	Maria	PFUM	Den Haag-Scheveningen	221
SL 2	Stern	PHTY	Goedereede-Stellendam	221
SL 16	Morgenster		Goedereede-Stellendam	113
SL 22	Nella		Goedereede-Stellendam	124
ST 4	Hoop op Zegen	PETO	Staveren	188

1	2	3	4	5
ST 20	Auke Senior		Staveren	96
ST 44	Hendrika Marjanne	PEPW	Staveren	221
TH 5	Adriana Maatje	PCDG	Tholen	221
TH 6	Johanna Cornelia	PFDD	Tholen	221
TH 15	Lena Elizabeth	PFOF	Tholen	221
TH 18	Jacob Leendert	PEYV	Tholen	221
TH 36	Isabella	PEXR	Tholen	221
TH 42	Jacomina Carolina	PEYA	Tholen	221
TM 8	Jakomina	PEYJ	Termunten	175
TM 9	Widejo		Termunten	153
TM 16	Wendeltje	PINS	Termunten	188
TM 19	Janny		Termunten	103
TM 30	De Toekomst	PDPH	Termunten	128
TM 37	Marnat II	PFVD	Termunten	103
TS 2	Jurjen Jacob		Terschelling	100
TS 3	Bass Rock		Terschelling	90
TS 6	Aryanne		Terschelling	104
TS 7	Sabine		Terschelling	77
TX 7	De Poolster	PDOM	Texel	191
TX 8	Cornelia Irene		Texel	221
TX 10	De Vrouw Naantje		Texel	125
TX 12	Pionier		Texel	221
TX 25	Everdina		Texel	74
TX 27	Lida Marco		Texel	221
TX 30	Nienke		Texel	177
TX 39	Vrijheid		Texel	71
TX 41	Broedertrouw	PDGO	Texel	221
TX 50	Deneb		Texel	188
TX 88	Anna Maria		Texel	221
UK 129	Tiometje	PHYV	Urk	221
UK 221	Hessel van Urk		Urk	221
UQ 1	Condor		Usquert	188
UQ 2	Trijntje	PEPQ	Usquert	88
UQ 3	Grietje		Usquert	143
UQ 4	Rottum		Usquert	110
UQ 6	Hejo		Usquert	110
UQ 8	Zeemeeuw		Usquert	94
UQ 10	Truida II		Usquert	147
UQ 17	Greetje		Usquert	121
VD 20	Elisabeth	PDWY	Edam-Volendam	221
WL 2	Zeester		Westdongeradeel	114
WL 3	Zeemeeuw	PIWW	Westdongeradeel	118
WL 4	Hendrika		Westdongeradeel	110
WL 5	Grietje		Westdongeradeel	134
WL 7	Hoop op Zegen		Westdongeradeel	191
WL 8	Albatros		Westdongeradeel	92
WL 10	Elske		Westdongeradeel	132
WL 15	Monte Tjerk		Westdongeradeel	107
WL 21	Annie		Westdongeradeel	134
WON 2	Suze	PHUN	Wonseradeel	221
WON 24	Elisabeth	PDXJ	Wonseradeel	221
WON 29	Albertje		Wonseradeel	136
WON 43	Vaya con Dios	PIFI	Wonseradeel	113
WON 77	Wietske	PIRC	Wonseradeel	121
WR 2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	188
WR 3	Noordster		Wieringen	184
WR 10	Petrina	PGSD	Wieringen	188
WR 12	Anna Catherina	PCRF	Wieringen	221
WR 15	Zeemeeuw	PIXD	Wieringen	220
WR 16	Catharina Judit		Wieringen	71
WR 17	Bona Spes	PEDY	Wieringen	221
WR 20	Elisabeth	PDXH	Wieringen	221

1	2	3	4	5
WR 21	Jente	PCLL	Wieringen	221
WR 22	Cornelius Senoir	PDMI	Wieringen	221
WR 24	Sjierkje Melanie	PHNR	Wieringen	114
WR 29	Waddenzee		Wieringen	184
WR 34	Leendert Jan	PFNU	Wieringen	221
WR 35	Twee Gebroeders		Wieringen	74
WR 36	Arie Johannes	PCUL	Wieringen	221
WR 54	Cornelis Nan		Wieringen	169
WR 57	Jacoba	PEYB	Wieringen	169
WR 60	Verwachting	PIGG	Wieringen	138
WR 69	Teeuwes Jan Visser	PHXB	Wieringen	221
WR 71	Marry An	PFVJ	Wieringen	132
WR 72	Alberta	PCFK	Wieringen	169
WR 73	Paul Martien	PGRD	Wieringen	221
WR 75	Sandra Petra	PHIG	Wieringen	177
WR 77	Ananjah Conzelo	PCQZ	Wieringen	218
WR 87	Breehorn	PDGN	Wieringen	221
WR 88	Rana	PGYN	Wieringen	173
WR 89	Geja Anjo		Wieringen	175
WR 98	Else Jeanette	PDXK	Wieringen	179
WR 102	Limanda	PFOV	Wieringen	118
WR 106	Alida Catherina		Wieringen	134
WR 107	Jannie Diana	PFAE	Wieringen	134
WR 122	Jumbo	PFFQ	Wieringen	221
WR 128	Concordia	PDJQ	Wieringen	210
WR 129	Grietje Hendrika	PEKX	Wieringen	221
WR 137	Eefje		Wieringen	221
WR 152	Cornelis Alida	PDLU	Wieringen	220
WR 171	Gea Catherina	PEGS	Wieringen	125
WR 174	Aleida	PCKC	Wieringen	221
WR 213	Simone	PHMP	Wieringen	140
WR 222	Anna Tatjana	PCRL	Wieringen	221
WR 244	Texelstroom	PHXZ	Wieringen	174
YE 25	Biem	PDCS	Reimerswaal-Yerseke	199
YE 52	Adriana	PCEB	Reimerswaal-Yerseke	221
YE 138	Wilhelmina		Reimerswaal-Yerseke	221
YE 139	Elizabeth	PDXB	Reimerswaal-Yerseke	221
ZK 2	Portunus	PGVA	Ulrum-Zoutkamp	162
ZK 3	Geja		Ulrum-Zoutkamp	121
ZK 4	Bornrif		Ulrum-Zoutkamp	96
ZK 5	Ora et Labora		Ulrum-Zoutkamp	169
ZK 7	De Jonge Jan		Ulrum-Zoutkamp	88
ZK 8	Bjorn		Ulrum-Zoutkamp	128
ZK 9	Drie Gebroeders		Ulrum-Zoutkamp	132
ZK 11	Hoop op Zegen		Ulrum-Zoutkamp	134
ZK 12	Louwina		Ulrum-Zoutkamp	174
ZK 14	Tamme Sr.	PHWT	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK 15	Lambert		Ulrum-Zoutkamp	169
ZK 17	Johannes Dirk		Ulrum-Zoutkamp	113
ZK 18	Levenslang		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 21	Anna		Ulrum-Zoutkamp	118
ZK 25	Yvonne		Ulrum-Zoutkamp	174
ZK 34	Vier Gezusters	PIGJ	Ulrum-Zoutkamp	202
ZK 37	Twee Gebroeders		Ulrum-Zoutkamp	71
ZK 46	Zeemeeuw		Ulrum-Zoutkamp	88
ZK 54	Goede Verwachting		Ulrum-Zoutkamp	138

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2105/87

of 16 July 1987

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁶⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk

products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1987 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % b) Other : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % 2. Exceeding 4 %	0110 05 0110 15 0110 20 0110 25 0110 35 0110 40 0130 10 0130 22 0130 31 0140 00 0150 10 0150 21 0150 31 0160 00	8,95 12,62 16,07 8,95 12,62 16,07 8,95 12,62 16,07 18,37 8,95 12,62 16,07 18,37

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (°): ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	22,94 34,18 50,23 59,40 91,50 100,67 114,44 167,17 194,68
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar (°): II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	105,00 105,00 128,62 137,17 149,00 150,36 151,95

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	154,20
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	167,67
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	172,34
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	188,78
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	200,16
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	211,84
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	105,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	105,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	128,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	137,17
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	149,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	150,36
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	151,95
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	154,20
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	167,67
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	172,34
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	188,78
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	200,16
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	211,84

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 16,07 25,68 32,56 40,57 29,59 48,10 — 16,07 29,59 36,47 59,40 100,67 25,68 32,56 40,57 48,10 114,44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		/
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight :		
	(aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	1,0500 (*) per kg
	(bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	1,0500 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	1,2862 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	1,3717 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1,4900 (*) per kg
	(cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1,5036 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,6767 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	(aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	1,0500 (*) per kg
	(bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	1,0500 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	1,2862 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	1,3717 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1,4900 (*) per kg
	(cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1,5036 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,6767 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— (*) per kg
	(22) Exceeding 3 % by weight	2810 12	0,1607 (*) per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	29,63 (*)
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	50,07 (*)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	29,63 (*)
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	50,07 (*)
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0,3189 (*) per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0,5940 (*) per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	1,0067 (*) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1,1444 (*) per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	159,91 ⁽¹⁰⁾
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	201,18 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	206,34 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	211,50 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	211,50 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	262,75 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁹⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone E		50,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		162,18
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone E		50,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		162,18
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		45,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		78,65
	— Other destinations		131,51
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		8,65
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		25,36

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		27,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,13
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		27,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,13
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		40,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		117,74

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		18,81
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		55,06
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		27,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,13
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		40,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		117,74
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		40,23
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		117,74
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,74
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		139,67
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,74
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		139,67

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E 150,00 — Canada 100,00 — Norway and Finland — — Switzerland 90,00 — Other destinations 200,06 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone E 200,00 — Canada 128,15 — Norway and Finland — — Switzerland 105,03 — Other destinations 227,18 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E 80,00 — Canada 60,00 — Norway and Finland — — Switzerland 60,00 — Other destinations 151,60 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone E 40,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 133,89 — Switzerland — — Other destinations 177,25 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (7) : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone E 37,69 — Canada — — Norway and Finland 13,50 — Switzerland — — Other destinations 99,96	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		41,56
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,21
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,24
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		125,21
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		145,00
	— Canada		90,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		163,54
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		138,50
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maasdam, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		115,20
	— Switzerland		—
	— Other destinations		153,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 54	— 14,00 — — — 119,71
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Other destinations	5120 58	— 48,00 — — 108,40 — 139,37
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's milk for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5120 60	— 21,11 — — 55,88
	(bbb) Other for exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5120 65	— 21,11 — — 55,88
	(66) Feta ⁽³⁾ : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 80	— 38,59 15,00 — — — 102,26
	(bbb) Other for exports to : — Zone E — Austria — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	5120 81	— 38,59 — — — — 102,26
	(77) Colby, Monterey for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Australia — Switzerland — Japan — Other destinations	5120 83	— 40,00 — — 108,40 — 150,00 139,37

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasseri, Idiazabal, Manchego, Roncal, manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to :		
	— Zone E		145,00
	— Canada		90,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		163,54
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		48,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		108,40
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		139,37
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		115,20
	— Switzerland		—
	— Other destinations		153,00
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (?) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		14,52
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,95
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		25,41
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		40,37
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		31,03
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		49,31
	(cc) Other :		
	(11) Feta ⁽³⁾ , with a dry matter content, by weight, of 40 % or more and a fat content by weight, in the dry matter of 50 % or more :		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5121 41	
	For exports to :		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(bbb) Other	5121 42	
	For exports to :		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(22) Other	5121 45	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		14,52
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,95

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter:		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		25,41
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		40,37
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		31,03
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		49,31
	(cc) Other:		
	(11) Feta ⁽³⁾ , with a dry matter content, by weight, of 40 % or more and a fat content by weight, in the dry matter of 50 % or more:		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5121 81	
	For exports to:		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(bbb) Other	5121 82	
	For exports to:		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(22) Other	5121 85	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey):		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight:		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	For exports to:		
	— Zone E		45,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		91,14

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	For exports to :		
	— Zone E		60,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		121,52
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	For exports to :		
	— Zone E		63,75
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		129,12
23.07	(4) Of 95 % or more	5310 31	
	For exports to :		
	— Zone E		71,25
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		144,31
	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs ^(*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :		
	(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ^(*) :		
	(aa) Less than 30 %	5700 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 23	7,50
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 33	10,00
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 42	12,50
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 52	15,00
	(ff) 70 % or more	5700 62	17,50

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽¹⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	7,50
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	10,00
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	12,50
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	15,00
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	17,50
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	18,75
	(hh) 80 % or more	5800 82	20,00
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽²⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	31,50
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	42,00
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	52,50
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	63,00
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	73,50
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	84,00
	(g) 88 % or more	5900 52	92,40

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,

— the lactose content of the added whey.

(³) When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (⁹) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁹) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁹) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁹) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) On the export of such products under Regulation (EEC) No 765/86 :

- the amount of the refund shall be that applying on 16 October 1986 in respect of products for which the export licence with advance fixing of the refund was issued before 1 January 1987 ;
- no refund is to apply in respect of products for which the export licence was issued on or after 1 January 1987.

N.B. : Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2106/87

of 16 July 1987

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1953/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2004/87⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2053/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1987/88 marketing year, has not, to date, been fixed following the latest change in this system by the Council; whereas the amount of the subsidy for the 1987/88 marketing year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of 4,502 ECU per 100 kg for colza and rape seed and on the basis of an abatement of 2,918 ECU per 100 kg for sunflower seed;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the

prices of sunflower seed from third countries should be adjusted accordingly and have not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for sunflower seed for the 1987/88 marketing year was calculated on the basis of coefficients of equivalence adapted to the new standard quality;

Whereas provisions specifying that the differential amount is calculated on the basis of the target price less 7,5 % should be adopted; whereas the differential amounts for the 1987/88 marketing year were calculated on this basis for colza and rape seed subject to the adoption by the Commission of the Regulation laying down the provisions in question;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2004/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy for the 1987/88 marketing year for colza, rape and sunflower seed will be confirmed or replaced with effect from 17 July 1987 to take account, where appropriate, of the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities and of the effect of the change in the standard quality for sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 68.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 39.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 34.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilogram)

	Current (!) 7	1st period (!) 8	2nd period (!) 9	3rd period (!) 10	4th period (!) 11	5th period (!) 12
Gross aids (ECU) :						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	25,886	25,829	25,829	24,485	24,254	24,651
Final aids :						
(a) Seed harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	62,53	62,40	62,41	59,38	58,87	60,08
— Netherlands (Fl)	69,63	69,48	69,48	66,02	65,43	66,75
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 238,77	1 238,92	1 238,92	1 173,49	1 162,23	1 177,21
— France (FF)	189,16	188,71	188,52	177,55	175,57	179,16
— Denmark (Dkr)	224,60	224,09	224,09	212,09	209,96	211,91
— Ireland (£ Irl)	21,028	20,978	20,976	19,775	19,556	19,818
— United Kingdom (£)	15,456	15,411	15,411	14,352	14,122	14,277
— Italy (Lit)	40 165	40 067	39 969	37 786	37 356	37 776
— Greece (Dr)	2 769,16	2 740,08	2 717,52	2 463,28	2 402,37	2 393,34
(b) Seed harvested in Spain and processed :						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 864,33	3 855,11	3 834,24	3 604,29	3 562,61	3 576,93
(c) Seed harvested in Portugal and processed :						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 088,21	5 073,52	5 045,84	4 785,93	4 737,19	4 765,12

Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

	(amounts per 100 kilograms)					
	Current (°)	1st period (°)	2nd period (°)	3rd period (°)	4th period (°)	5th period (°)
	7	8	9	10	11	12
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	28,386	28,329	28,329	26,985	26,754	27,151
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	68,49	68,36	68,37	65,34	64,83	66,04
— Netherlands (Fl)	76,32	76,17	76,17	72,71	72,12	73,44
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 358,93	1 359,08	1 359,08	1 293,66	1 282,40	1 297,37
— France (FF)	207,85	207,40	207,21	196,24	194,26	197,85
— Denmark (Dkr)	246,49	245,98	245,98	233,98	231,85	233,80
— Ireland (£ Irl)	23,106	23,057	23,055	21,853	21,635	21,897
— United Kingdom (£)	17,097	17,052	17,052	15,993	15,762	15,917
— Italy (Lit)	44 158	44 059	43 961	41 778	41 349	41 769
— Greece (Dr)	3 090,01	3 060,93	3 038,37	2 784,13	2 723,22	2 714,19
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 249,87	4 240,65	4 219,77	3 989,82	3 948,14	3 962,47
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 517,52	5 502,84	5 475,16	5 215,24	5 166,51	5 194,43

(°) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 7	1st period (1) 8	2nd period (1) 9	3rd period (1) 10	4th period (1) 11
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	40,662	37,059	37,059	37,059	37,532
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	98,23	89,64	89,66	89,77	90,90
— Netherlands (Fl)	110,19	99,75	99,75	99,88	101,14
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 879,95	1 772,61	1 777,21	1 776,46	1 799,20
— France (FF)	274,91	270,14	269,84	269,28	272,82
— Denmark (Dkr)	340,15	321,23	321,23	321,23	325,37
— Ireland (£ Irl)	30,143	30,029	30,025	29,988	30,381
— United Kingdom (£)	22,545	21,893	21,893	21,893	22,204
— Italy (Lit)	59 660	57 319	57 164	57 321	58 077
— Greece (Dr)	3 656,70	3 849,63	3 814,05	3 795,91	3 856,61
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	3 798,33	3 897,86	3 864,99	3 850,71	3 923,66
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 241,97	6 868,57	6 822,10	6 807,43	6 891,38
— in another Member State (Esc)	6 039,42	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 747,22	3 843,80	3 810,93	3 795,29	3 868,23
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 039,42	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76

(1) Subject to the amount to be deducted under the system of maximum guaranteed quantities and the effect of the new standard quality on the coefficients of equivalence.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
DM	2,076070	2,071060	2,066130	2,061250	2,061250	2,046870
Fl	2,337660	2,335260	2,332680	2,329870	2,329870	2,320950
Bfrs/Lfrs	43,073400	43,069600	43,060400	43,059600	43,059600	43,052200
FF	6,914710	6,922970	6,931590	6,940230	6,940230	6,969340
Dkr	7,881100	7,899150	7,917860	7,940190	7,940190	8,016350
£ Irl	0,774960	0,776797	0,778692	0,780497	0,780497	0,786003
£	0,697918	0,699427	0,700796	0,702159	0,702159	0,705851
Lit	1 503,28	1 507,66	1 512,58	1 517,25	1 517,25	1 531,24
Dr	156,08400	158,22300	160,27500	162,35000	162,35000	168,60800
Esc	162,25500	163,43600	164,61200	166,23300	166,23300	169,31400
Pta	143,08100	144,45900	145,41500	146,46800	146,46800	148,83700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2107/87
of 16 July 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2062/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.
⁽⁴⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1987, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,62
	B. Raw sugar	44,37 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2108/87

of 16 July 1987

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1426/86 of 25 May 1987 fixing for the 1987/1988 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the months of July and August 1987 at 59,98 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Argentina the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 8,66 ECU per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (subheading 08.02 C of the Common Customs Tariff) originating in Argentina.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2109/87

of 16 July 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Poland — South Korea — other third countries	90,00 95,00 26,00 30,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	25,00 (*)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	88,00 93,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	142,00 142,00 125,00 116,00 107,00 96,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	142,00 142,00 142,00 142,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	274,00 ⁽³⁾ 259,00 ⁽³⁾ 231,00 ⁽³⁾ 218,00 ⁽³⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	142,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2110/87

of 16 July 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of

exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		7	8	9	10	11	12	1
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 May 1987

concerning the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, concerning mutual trade in cheese

(87/370/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation of the Commission,

Whereas the Agreement in the form of an Exchange of Letters of 14 July 1986⁽¹⁾ adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese consequent upon the accession of Spain and Portugal to the Community, provides for the Community to maintain traditional imports into Spain of cheese from Norway;

Whereas the only types of cheese included were Jarlsberg and Ridder, and a small traditional flow of processed cheese from Norway to Spain was not taken into account;

Whereas the Kingdom of Norway has requested that this omission be corrected by replacing eight tonnes of Jarlsberg and Ridder cheese by the same quantity of processed cheese;

Whereas the Article 113 Committee has issued a favourable opinion;

Whereas the Commission has held consultations on the matter with the Government of Norway that have led to agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 26 May 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 80.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of letters amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese

A. Letter from the Community

Brussels,

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement in the form of an Exchange of Letters of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese consequent upon the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community, and to the consultations held on this matter between the delegations of Norway and of the Commission of the European Communities.

1. I confirm that the Community agrees that, from 1 April 1987 and for the duration of the transitional period laid down by the Act of Accession of Spain to the Communities, the breakdown of the annual quantities of cheese imported into Spain from Norway be amended as follows :

Cheese originating in and coming from Norway, accompanied by an approved certificate :

	Quantity (tonnes)	Import duty (ECU/100 kg)
— Jarlsberg, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, and of a dry matter content, by weight, of not less than 56 %, matured for at least three months, falling within subheading 04.04 E I b) 2 of the Common Customs Tariff :		
— whole cheeses, with rind ⁽¹⁾ , weighing from 8 to 12 kg		
— rectangular blocks weighing 7 kg or less ⁽²⁾		
— pieces packed in vacuum or inert gas, of a net weight of not less than 150 g but not more than 1 kg ⁽²⁾	82	55
— Ridder, of a minimum fat content of 60 % by weight, in the dry matter, matured for at least four weeks, falling within subheading 04.04 E I b) 2 of the Common Customs Tariff :		
— whole cheeses, with rind ⁽¹⁾ , weighing from 1 to 2 kg		
— in pieces packed in vacuum or inert gas, with rind on at least one side ⁽¹⁾ , of a net weight of not less than 150 kg ⁽²⁾		
— Processed cheese, not grated or powdered, falling with subheading 04.04 D of the Common Customs Tariff	8	36,27

2. At the end of the transitional period the quantities indicated above will be added to the annual tariff quota laid down in the Agreement between the Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of
the Council of the European Communities

⁽¹⁾ Whole cheeses are considered to be standard whole cheeses with rind. For the purpose of these provisions 'rind' is defined as follows : the rind of such cheeses is the outer layer formed from the cheese itself having a distinctly more solid consistency and a distinctly darker colour.

⁽²⁾ The indications on the packaging must be such as to enable the consumer to identify the cheese.

B. *Letter from Norway*

Brussels,

Sir,

I acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'I have the honour to refer to the Agreement in the form of an Exchange of Letters of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese consequent upon the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community, and to the consultations held on this matter between the delegations of Norway and of the Commission of the European Communities.

1. I confirm that the Community agrees that, from 1 April 1987 and for the duration of the transitional period laid down by the Act of Accession of Spain to the Communities, the breakdown of the annual quantities of cheese imported into Spain from Norway be amended as follows :

Cheese originating in and coming from Norway, accompanied by an approved certificate :

	<i>Quantity (tonnes)</i>	<i>Import duty (ECU/100 kg)</i>
— Jarlsberg, of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, and of a dry matter content, by weight, of not less than 56 %, matured for at least three months, falling within subheading 04.04 E I b) 2 of the Common Customs Tariff :	82	55
— whole cheeses, with rind ⁽¹⁾ , weighing from 8 to 12 kg		
— rectangular blocks weighing 7 kg or less ⁽²⁾		
— pieces packed in vacuum or inert gas, of a net weight of not less than 150 g but not more than 1 kg ⁽²⁾		
— Ridder, of a minimum fat content of 60 % by weight, in the dry matter, matured for at least four weeks, falling within subheading 04.04 E I b) 2 of the Common Customs Tariff :		
— whole cheeses, with rind ⁽¹⁾ , weighing from 1 to 2 kg	8	36,27
— in pieces packed in vacuum or inert gas, with rind on at least one side ⁽¹⁾ , of a net weight of not less than 150 kg ⁽²⁾		
— Processed cheese, not grated or powdered, falling with subheading 04.04 D of the Common Customs Tariff	8	36,27

2. At the end of the transitional period the quantities indicated above will be added to the annual tariff quota laid down in the Agreement between the Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in cheese.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Kingdom of Norway*

⁽¹⁾ Whole cheeses are considered to be standard whole cheeses with rind. For the purpose of these provisions 'rind' is defined as follows : the rind of such cheeses is the outer layer formed from the cheese itself having a distinctly more solid consistency and a distinctly darker colour.

⁽²⁾ The indications on the packaging must be such as to enable the consumer to identify the cheese.

**Information on the signing of the Agreement in the form of an Exchange of Letters
amending the Agreement of 14 July 1986 adjusting the Agreement between the Euro-
pean Economic Community and the Kingdom of Norway concerning mutual trade in
cheese**

The Agreement amending the Agreement of 14 July 1986 concerning mutual trade in cheese was signed on 26 June 1987 by Mr M. Marcussen, Director in the Directorate-General for Agriculture at the Commission, on behalf of the Council of the European Communities, and by HE Mr C. Berg-Nielsen, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, on behalf of the Government of the Kingdom of Norway.

COUNCIL RECOMMENDATION

of 25 June 1987

on the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community

(87/371/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Council Regulation 84/549/EEC ⁽³⁾ calls for the introduction of services on the basis of a common harmonized approach in the field of telecommunications;

Whereas the resources offered by modern telecommunications networks should be utilized to the full for the economic development of the Community;

Whereas mobile radio services are the only means of contacting users on the move and the most efficient means for those users to be connected to the public telecommunications networks;

Whereas the land-based mobile communications systems currently in use in the Community are largely incompatible and do not allow users on the move in vehicles, boats, trains or on foot throughout the Community, including inland or coastal waters to reap the benefits of European-wide services and European-wide markets;

Whereas the change-over to the second generation cellular digital mobile communications system will provide a unique opportunity to establish truly pan-European mobile communications;

Whereas the European Conference of Postal and Telecommunications administrations (CEPT) has set up a special Working Group, referred to as GSM (Groupe Spécial Mobile), for planning all system aspects of a second-generation cellular mobile radio infrastructure;

Whereas such a future system, offering both voice and data services, is to be based on digital technique, thereby facilitating compatibility with the general digital environment that will involve with the coordinated introduction of the Integrated Services Digital Network (ISDN) in accordance with recommendation 86/659/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a coordinated policy for the introduction of a pan-European cellular digital mobile radio service will

make possible the establishment of a European market in mobile and portable terminals which will be capable of creating, by virtue of its size, the necessary development conditions to enable undertakings established in Community countries to maintain and improve their presence on world markets;

Whereas it is necessary to work out rapidly all agreements necessary to allow unrestricted access to mobile communications and free circulation of mobile terminals throughout the Community for the European user;

Whereas the rapid implementation of Council Directive 86/361/EEC of 24 July 1986 on the initial stage of the mutual recognition of type approval for telecommunications terminal equipment ⁽⁵⁾ will make an important contribution towards this goal;

Whereas consideration should be given to Council Directive 83/189/EEC of 28 March 1983 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations ⁽⁶⁾ and the Council Decision 87/95/EEC of 22 December 1986 on standardization in the field of information technology and telecommunications ⁽⁷⁾, and to any other proposal that the Commission may make;

Whereas it is appropriate to make use of the potential of the Community's existing financial instruments in order to promote the development of Community's infrastructure;

Whereas special attention should be paid to the urgent requirement of certain users for pan-European land-based communications;

Whereas the Commission will in the future submit other proposals in the field of mobile communications, including radio-paging systems;

Whereas the implementation of such a policy will lead to closer cooperation, at Community level, between the telecommunications industry, on the one hand, and the telecommunications administrations and the recognized private operating agencies offering public mobile telecommunications services, hereinafter referred to as 'telecommunications administrations' on the other;

⁽¹⁾ OJ No C 69, 17. 3. 1987, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 125, 11. 5. 1987, p. 159.

⁽³⁾ OJ No L 298, 16. 11. 1984, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 217, 5. 8. 1986, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 36, 7. 2. 1987, p. 31.

Whereas a favourable opinion has been delivered by the Senior Officials Group on Telecommunications (SOG-T), according to which the detailed recommendations drawn by the Analysis and Forecasting Group (GAP) provide a strategic basis for the development of public mobile communications in the Community enabling European users on the move to communicate efficiently and economically;

Whereas favourable opinions on these recommendations have been delivered by the telecommunications administrations, by the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) and by telecommunications equipment manufacturers in the Member States;

Whereas the envisaged measures will allow the economic benefit and rapidly increasing market potential of public mobile communications to be fully realized in the Community;

Whereas the Treaty has not provided the necessary powers, other than those of Article 235,

HEREBY RECOMMENDS:

1. that the telecommunications administrations implement the detailed recommendations concerning the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community as described in the Annex;
2. that, in so doing, they give special consideration to:
 - (a) the choice of the transmission system and network interfaces;
 - (b) the time schedule set out in the Annex;
 - (c) the start of service at the latest from 1991 onwards, with geographical coverage and penetration objectives compatible with commercial strategies;
3. that the telecommunications administrations continue the cooperation within the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), particularly concerning the objectives and time schedule set out in the Annex for the completion of the specifications of the pan-European cellular digital mobile communications system;
4. that the telecommunications administrations plan for a gradual evolution from any existing public mobile radio systems to the pan-European cellular digital mobile communications system so as to ensure a transition which meets the needs of users, telecommunications administrations and undertakings established within Community countries;
5. that Member State Governments and telecommunications administrations rapidly complete the technical arrangements necessary to allow unrestricted access to cellular digital mobile communications;
6. that the Community's financial instruments take this recommendation into account within the framework of their interventions, particularly as regards investments required for the implementation of the pan-European cellular digital mobile communications system and that the Community's technological research and development programmes do likewise as regards the development of the required technological base;
7. that Member State Governments invite the telecommunications administrations to carry out this recommendation;
8. that Member State Governments inform the Commission at the end of each year, from the end of 1987 onwards, of the measures taken and problems encountered in the course of implementing this Recommendation. The progress of work will be examined by the Commission with the Senior Officials Group on Telecommunications (SOG-T) set up by the Council on 4 November 1983.

Done at Luxembourg, 25 June 1987.

For the Council
The President
H. DE CROO

ANNEX

1. General requirements

The future pan-European cellular digital mobile communications system should fulfil the following general requirements:

- be suitable for use in the 890-915 and 935-960 MHz frequency bands to be made available for the pan-European cellular digital mobile communications system;
- permit a traffic flow (measured in E/KM²/MHz) greater than, or equal to, existing networks, bearing in mind the scarcity of the bandwidth resource allowed for these systems;
- provide the user with a voice transmission quality at least equal to that of the existing systems;
- allow for efficient use of hand-held terminals by encouraging competition amongst manufacturers;
- to be sufficiently flexible to facilitate the introduction of new services related to ISDN.

The cost of the system should be considered in terms of the cost of the fixed infrastructure to be met by the telecommunications administrations, taking into account both urban and rural areas, and the cost of the mobile equipment. All these costs should be within affordable limits and in any case must not exceed the cost of existing public mobile telephone systems working in the 900 MHz band. Since the cost of the mobile communication equipment will constitute the main portion of the total cost, it is preferable for the mobile equipment cost (for quantities in excess of 100 000) to be lower than that for mobile equipment used in existing public mobile telephone systems working in the 900 MHz band.

2. Choice of transmission system

The transmission mode for the pan-European mobile system should be digital. The basis for the final choice of the technical option common to all the Member States (radio subsystem multiple access method) within the digital mode was established by the telecommunications administrations in May 1987, on the basis of work carried out by CEPT (European Conference of Postal and Telecommunications Administrations) and particularly its special group for mobile communications, referred to as GSM (Groupe Spécial Mobile).

3. Network architecture

The principles of the network structure and the definition and allocation of functions between the various system components — Mobile Stations (MS), Base Stations (BS), and Mobile Switching Centres (MSC) — should be defined by the middle of 1987. In the course of this work, the appropriate interfaces between the various system components (MS-BS-MSC) should be completely defined for all Open Systems Interconnections Standards (OSI) layers applicable to the relevant services, and for all applications using those interfaces (call processing functions, maintenance, etc.). The system must be able to support geographically co-located cellular digital mobile radio operators.

4. Mobile interfaces to be specified in detail by the end of 1987

- (a) S reference point, with B (N Kbits/s) + D (N' Kbits/s) structure (N and N' to be defined);
- (b) Interface between MS and BS;
- (c) Interface between BS and MSC.

A minimum set of man/machine interface specifications (control procedures) should be established.

5. Mobile services to be specified in detail by the end of 1987 and available for provision in all Member States starting from 1991, with hand-over and national/international roaming

Although, initially, voice telephony capabilities will constitute the most important service required, the mobile system must nevertheless be open to an overall evolution towards ISDN services⁽¹⁾. Therefore, the following mobile services should be specified in detail by the end of 1987 and available in all Member States starting from 1991:

(a) Bearer services

- Non-transparent bearer service for speech;
- Transparent bearer service for data transmission at N Kbits/s switched in the network at 64 Kbits/s (N to be defined).

⁽¹⁾ OJ No C 157, 24. 6. 1986, p. 3.

(b) *Basic services*

- Hand-over ;
- National/international roaming.

(c) *Teleservices*

Telephony at 3,1 kHz (corresponding to N Kbits/s on B channel. N is to be defined).

(d) *Supplementary services*

- Calling line identification ;
- Advice of call duration ;
- Speech encryption.

This list may be added to by CEPT.

6. Signalling

User access signalling (subscriber signalling) should be defined along the principles of the existing CEPT recommendations for ISDN, and should be able to permit supplementary services of ISDN/PSTN.

Network and inter-network signalling process should be defined in the framework of the SS No 7 in such a way that international roaming and hand-over facilities are safeguarded.

7. Tariff considerations

The telecommunications administrations are invited to consider within the CEPT framework the following tariff principles :

- given the scarcity of frequency resources, the service should be charged basically according to the duration of the radio channel use ;
- the tariffs should take into account the current trend towards less distance dependence.

By the end of 1987, the basic framework of charging principles should be identified, so that the network implications can be identified and resolved in an appropriate manner.

8. Geographical coverage

The introduction date of the pan-European cellular digital mobile communications system should be 1991 at the latest. Major urban areas should be covered by 1993 at the latest. The main links between these areas should be covered by 1995 at the latest.

Further, the telecommunications administrations should collaborate in studying these respective priorities for coverage, in order to stimulate the maximum pan-European traffic as early as possible. This should take into account the needs of users in vehicles on major European routes, and the needs of air travellers located between city centres and international airports.

COUNCIL DIRECTIVE

of 25 June 1987

on the frequency bands to be reserved for the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community

(87/372/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas recommendation 84/549/EEC ⁽³⁾ calls for the introduction of services on the basis of a common harmonized approach in the field of telecommunications;

Whereas the resources offered by modern telecommunications networks should be utilized to the full for the economic development of the Community;

Whereas mobile radio services are the only means of contacting users on the move and the most efficient means for those users to be connected to public telecommunications networks;

Whereas mobile communications depend on the allocation and availability of frequency bands in order to transmit and receive between fixed-base stations and mobile stations;

Whereas the frequencies and land-based mobile communications systems currently in use in the Community vary widely and do not allow all users on the move in vehicles, boats, trains, or on foot throughout the Community, including on inland or coastal waters, to reap the benefits of European-wide services and European-wide markets;

Whereas the change-over to the second generation cellular digital mobile communications system will provide a unique opportunity of establishing truly pan-European mobile communications;

Whereas the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) has recommended that frequencies 890-915 and 935-690 MHz be allocated to such a system, in accordance with the International Telecommunications Union (ITU) Radio Regula-

tions allocating such frequencies to mobile radio services use as well;

Whereas parts of these frequency bands are being used or are intended for use by certain Member States for interim systems and other radio services;

Whereas the progressive availability of the full range of the frequency bands set out above will be indispensable for the establishment of truly pan-European mobile communications;

Whereas the implementation of Council recommendation 87/371/EEC of 25 June 1987 on the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community ⁽⁴⁾, aiming at starting a pan-European system by 1991 at the latest, will allow the speedy specification of the radio transmission path;

Whereas on the basis of present technological and market trends it would appear to be realistic to envisage the exclusive occupation of the 890-915 and 935-960 MHz frequency bands by the pan-European system within 10 years of 1 January 1991;

Whereas Council Directive 86/361/EEC of 24 July 1986 on the initial stage of the mutual recognition of type approval for telecommunications terminal equipment ⁽⁵⁾ will allow the rapid establishment of common conformity specifications for the pan-European cellular digital mobile communications system;

Whereas the report on public mobile communications drawn up by the Analysis and Forecasting Group (GAP) for the Senior Officials Group on Telecommunications (SOG-T) has drawn attention to the necessity for the availability of adequate frequencies as a vital pre-condition for pan-European cellular digital mobile communications;

Whereas favourable opinions on this report have been delivered by the telecommunications administrations, by the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) and the telecommunications equipment manufacturers in the Member States,

⁽¹⁾ OJ No C 69, 17. 3. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No C 125, 11. 5. 1987, p. 159.

⁽³⁾ OJ No L 298, 16. 11. 1984, p. 49.

⁽⁴⁾ See page 81 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 217, 5. 8. 1986, p. 21.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall ensure that the 905-914 and 950-959 MHz frequency bands or equivalent parts of the bands mentioned in paragraph 2 are reserved exclusively⁽¹⁾ for a public pan-European cellular digital mobile communications service by 1 January 1991.

2. Member States shall ensure that the necessary plans are prepared for the public pan-European cellular digital mobile communications service to be able to occupy the whole of the 890-915 and 935-960 Mhz bands according to commercial demand as quickly as possible.

Article 2

The Commission shall report to the Council on the implementation of the Directive not later than the end of 1996.

Article 3

For the purposes of this Directive, a public pan-European cellular digital land-based mobile communications service shall mean a public cellular radio service provided in each

of the Member States to a common specification, which includes the feature that all voice signals are encoded into binary digits prior to radio transmission, and where users provided with a service in one Member State can also gain access to the service in any other Member State.

Article 4

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive within 18 months of its notification⁽²⁾. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 25 June 1987.

For the Council

The President

H. DE CROO

⁽¹⁾ With the exception of the use of these frequencies for point-to-point connections existing when the Directive enters into force provided they do not interfere with the public pan-European cellular digital mobile communications service and do not prevent its establishment or extension.

⁽²⁾ This Directive was notified to the Member States on 26 June 1987.